

TRUMANAS IR ATTLEE BAIGĖ PASITARIMUS

ZIMANO REDAGUOJAMA "TIESA" VERČIAMA IŠ RUSŲ KALBOS

Lietuvon atvarytiems rusams Vilniuje leidžiama "Sovietskaja Litva"

("Naujienu" korespondento pranešimas iš Berlyno)

BERLYNAS, gr. 8 d. — Lietuvoje okupantas spausdina visą eilę dienraščių, savaitraščių ir knygų lietuvių ir rusų kalbomis. Visi lietuvių žino, kad dabar Lietuvoje gaminama spauda yra tikrai rusifikacijos įrankis. Pirmais okupacijos mėnesiais rusai redakcijų priešakinio kišo lietuvių komunistus, kartais lietuvių pavardes padėdavo po propagandos agentų pagamintais straipsniais, bet paskutiniiais metais jie jau ir šia skraiste visai nesidangsto.

Vilniuje rusai leidžia "Tiesą". Oficialiai skelbiama, jog tai yra Lietuvos kompartijos, aukščiausios tarybos prezidiumo ir ministerių tarybos organas, bet tikrovėje tai yra tikrai Sovietų Sąjungos agentų paruoštų propagandos vertimai. Palyginus tame pačiame Vilniuje leidžiamą "Sovietskaja Litva" su "Tiesa" — nerasime absoliučiai jokio skirtumo: tie patys straipsniai, tie patys autoriai ir ta pati straipsnių eilė puslapiuose. "Sovietskaja Litva", aišku, yra rusiška, o "Tiesa" — lietuviškas josios vertimas.

KARTOJAMI "PRAVDOS" STRAIPSNIAI

"Sovietskaja Litva" skiriama Lietuvon atvarytiems įvairiems rusų pareigūnams, kurių Kaune, Vilniuje ir kituose miestuose knibždėte knibžda.

Jie turėtų skaityti rusų kompartijos organą "Pravdą". Bet šis dienraštis spausdinamas Maskvoje, o sovietų paštas nepajėgia atgabenti reikalingo egzempliorių skaičiaus į Lietuvą, nėra vagonų ir traukiniai labai lėtai eina, tai rusai pakartoja svarbesnius "Pravdos" straipsnius.

Kaip "Tiesa", taip "Sovietskaja Litva" jau aiškiai pasako, kad įžanginis imamas iš "Pravdos".

"TIESA" REDAGUOJA G. ZIMANAS

Lietuvos kompartijos organą redaguoja nepriklausomos Lietuvos laikais Kaune gyvenęs žydas G. Zimanas.

Kiekvienos "Tiesos" paskutiniame puslapyje jis praneša "Sovietskaja Litva" turinį. Kasdien įveda žinutę su tokiu pavadinimu: "Šiandien laikraštįje "Sovietskaja Litva" išspausdinta...", o vėliau nurodo visą rusiško laikraščio turinį. Tokiu būdu Zimanas sutaupo vietos, jam nereikia dėti "Tiesos" turinio, nes jis visuomet vienodas. "Sovietskaja Litva" "Tiesos" turinio nededa, nes rusai lietuviškai neskaityt.

Iš viso, rusai lietuviškai nesimoko, bet jie verčia lietuviškus rusiškai mokyti. Pirmaisiais okupacijos metais kompartijos laikraščiuose vis dar matėsi Šimkų, Venclovų ir Sniečkų straipsniai, bet dabar ir jų rašinių jau beveik nesimato.

—Gen. Douglas MacArthur paskirtas Okinawos ir Ryukyu salų gubernatorium. JAV karo vadovybė nori imtis apsaugos priemonių Pacifike, todėl ir įsakė karo vadui perimti gubernatūras.

—Sekmadienį Korėjon išplauks Naujosios Zelandijos artilerijos pulkas, susidedas iš 1,100 kariškių.

"NAUJIENU"

raštinė atdara kasdien nuo 9 ryto iki 5 vak., šeštadienį nuo 9 iki 12-tos diena, sekmadienį uždaryta.

Komunistai eina su žydais kapitalistais

TELAVIVAS, Izraelis. — Izraelyje karo metu ir po karo pažangiausia buvo kooperatiniais pagrindais paremta ūkininkavimo forma. Palestinoje yra žinoma kibuca — bendromis žėgomis tvarkomi ūkiai.

Izraelio kapitalistai seniai vedė kovas prieš kooperatyvinį ūkininkavimą, nes jis nelėdo išnaudoti jokio turto neturinčių imigrantų. Bet paskutiniu metu žydai komunistai taip pat pradėjo smarkiai pulti kibucą.

Komunistai negali pakęsti, kad kibuca yra daug geriau tvarkoma negu sovietiškas kolchozas. Kibuca neturi komisaro, josios reikalus tvarko pačių darbininkų rinkti atstovai. Kibucos nariai yra laisvi, jiems nereikia bijoti jokio komisaro.

Ir kas svarbiausia — šio žėmės ūkio kooperatyvo darbininkai visais žvilgsniais gyvena daug geriau negu pačių turtingiausių Rusijos ir komunistų pavergtų kraštų kolchozų darbininkai.

Pradeda grįžti graikų vaikai

SALONIKA, Graikija. — Praeitą savaitę Tito jau paleido 12 berniukų ir 9 mergaites, pilietinio karo metu pagrobtais pavergtų kraštų teritorijoje.

Paaikškėjo, kad Jugoslavijoje buvusiems vaikams buvo pakeisti vardai. Be to, dokumentuose buvo įrašyta, kad jie yra makedoniečiai, ne graikai.

Atrodo, kad netrukus Tito leis ir tiems vaikams grįžti namo.

Vidurinėse mokyklose mažiau mokinių

NEW YORK, N. Y. — Statistikos daviniai rodo, kad šį rudėnį ir vidurines ir aukštesnes mokyklas įstojo žymiai mažesnis mokinių skaičius negu praeitais metais.

Pernai šiose mokyklose buvo 2,344,509 mokiniai, o šiais metais šis skaičius sumažėjo 187,809.

Vadovybė mano, kad įvykiai Korėjoje daro didelės įtakos į mokinių skaičių. Didokas jaunulių skaičius jau pakviestas į karo tarnybą.



Šiaurės Korėjos gyventojai su visu savo turtu bėga nuo besartinančių komunistų.

LAIVYNO LAKŪNAI NEGALI PADĖTI MARINAMS PRASIMUŠTI Į PAJŪRĮ

Gen. Collins yra įsitikinęs, kad JAV karo jėgos nesitrauks ir sugebės apsiginti

WASHINGTON, D. C., gr. 8 d. — Korėjoje esančios JAV karo jėgos nesitrauks, — šiandien pareiškė gen. Lawton Collins, JAV kariuomenės štabo viršininkas.

Šiomis dienomis jis skraidė į Tokiją, kalbėjosi su gen. Douglas MacArthur, o vėliau buvo nuskridęs į Korėją, kur kalbėjosi su generolais Walker ir Almond.

Šie du generolai užtikrino, kad kinai gali būti sustabdyti.

Marinai prasimušė iš Koto miesto

SEOUL, Korėja. — Rytų Korėjoj sniego pūgos buvo tokios didelės, kad laivyno lėktuvai, visą laiką gynusieji Hagaro ir Koto srityje buvusius marinus bei kitas karo jėgas, šiandien negalėjo jų ginti.

Jūros pakraščiuose bangos buvo labai didelės, lėktuvai negalėjo pakilti nuo lėktuvnešių.

Amerikos marinai, tankų grupės vedami, vis dėlto prasimušė iš komunistų apsupto Koto ir pasistūmė pirmyn 6 mylias.

KOMUNISTAI APŠAUDO KOTO AERODROMĄ

Iki šios dienos marinai naudojo mažą Koto aerodromą sužeistiems išvežti ir karo medžiagai atvežti. Bet šiandien komunistų artilerijos šoviniai jau pradėjo kristi į patį aerodromą.

Komunistų artilerija įsitaisė slėnio kelią supančiuose kalnuose. Tankai išnaikino kelyje padarytus užvaras, išnaikino paliktus komunistų sargus, bet jie nepajėgia sustabdyti iš kalnų šaudančių kanuolių.

Amerikos karo vadovybė vis dėlto yra įsitikinusi, kad marinai pasieks Hamhung uostą.

KAREIVIAI JAU IŠVEŽTI IŠ ŠIAURĖS

Šiaurės Korėjoje buvo dvi divizijos. Jungtinių Tautų karo vadovybė siuntė korėjie-

Vėliausios žinios

—Prezidentas Trumanas ir premjeras Attlee ėmėsi 11 žingsnių komunistų pavojui sustabdyti. Jie nutarė stiprinti abiejų valstybių karo jėgas. Jie sutiktų keisti šią programą tik tai tuo atveju, jei Rusija ir kiti komunistų pavergti kraštai pakeistų agresingą savo poziciją ir siektų taikos.

—Kinų karo jėgos puola iš Koto srities besiveržiančius marinus ir kitus dalinius. 3-oji divizija pasiūsta pasitikti marinus.

—Šiaurės Korėjos padangėse vakar kovojo Amerikos ir Rusijos spausminiai lėktuvai. Nepaskelbti susirėmimų rezultatai.

—Anna Rosenberg vakar pareiškė senato karo komitetui, kad ji niekad nedalyvavo komunistų susirinkimuose. Kažkoks Di Sola liudijo komitetui, kad Mrs. Rosenberg savo laiką priklausė prie komunistų fronto organizacijos. Ji paneigė šiuos tvirtinimus.

—Senatas, vykdydamas komiteto susitarimą, nutarė pratęsti dabar veikiantį butų nuomų įstatymą trims mėnesiams. Anksčiau senatas buvo nutaręs pratęsti jį tik dviem mėnesiams.

—Pietų Kalifornijoje vakar smarkiai lijo.

—JAV vyriausybė uždraudė Amerikos transporto bendrovėms gabenti bet kokią medžiagą į Kiniją arba kitus komunistų pavergtus kraštus. Išimtis padaryta tik Jugoslavijai.

—Proctor & Gamble korporacija pakėlė įvairių muilo gaminių kainas. Šiomis dienomis jos gaminiai pabrangs krautuose.

—"General Motors" korporacijos pareigūnas pareiškė, kad naujieji automobiliai bus brangesni, nebūs kreipiamas dėmesys į vyriausybės prašymą ne kelti kainų.

—Amerikos karo vadovybė paskelbė, kad evakuotas Chinampo uostas, esąs vakarų Korėjos pakraščiuose.

—Gausios kinų karo jėgos koncentruojamos Vakarų Korėjos pakraščiuose. Yra pagrįsta, kad kinai puls 8-os armijos pozicijas.

STIPRINS KARO JĖGAS, NEDARYS JOKIŲ NUOLAUDŲ KOMUNISTAMS

Tarsis su Kinijos komunistais, jei šie pripažins laisvą ir nepriklausomą Korėją

WASHINGTON, D. C., gr. 8 d. —Prezidentas Trumanas ir premjeras Attlee šiandien baigė penktas dienas vykusius pasitarimus, sako oficialus pranešimas. Premjeras Attlee dar šiandien ryte dvi valandas tarėsi su prezidentu, o vėliau atsisveikino ir išvažiavo į New Yorką.

Pranešimas sako, kad buvo aptarta tarptautinė padėtis, išaiškinta visa eilė abiejų valstybių svarbių klausimų ir prieita tokių išvadų:

1. Nedaryti komunistams jokių nuolaidų Korėjoj ar kitur. Abi valstybės sieks Jungtinių Tautų nurodytų tikslų Korėjoje;

2. JAV ir Didžioji Britanija nori taikos Azijoje. Bet abiejų valstybių atstovai yra pasiruošę tartis su Kinijos komunistais dėl taikos Korėjoje, jei Peipingo valdžia pripažins laisvą ir nepriklausomą Korėją;

3. Prezidentas Trumanas pasigadautų, kad niekad nereikėtų vartoti atomo bombos. Prezidentas yra pasiruošęs tartis pasaulio taikos reikalais;

4. Abi valstybės imsis priemonių Vakarų Europos apsaugoms sustiprinti. Bus padidinta karo medžiagos gamyba;

5. Pagaminti ginklai bus duodami toms valstybėms, kurios pasižadės ir ruošis bend-

APELIACIJOS TEISMAS PATVIRTINO ALGER HISS BYLOS SPRENDIMĄ

Sovietų atstovas atsisakė kalbėti apie likusius vokiečių ir japonų belaisvius

NEW YORK, N. Y., gr. 8 d. — New Yorko apeliacijos teismas vakar patvirtino teismo sprendimą Alger Hiss byloje.

Teisėjai Harrie B. Chase, Augustus Hand ir Thomas B. Swan, atidžiai išnagrinėję žėmesniojo teismo sprendimą, priėjo įsitikinimo, kad vieno Whitaker Chambers liudijimo pakaktų Hissui nuteisti.

Hiss pareiškė, kad jaučiasi nekaltu ir imsis priemonių nekaltumui įrodyti. Jis rengiasi bylą perkelti į vyriausią teismą.

Rusai nesiaiškins dėl belaisvių

LAKE SUCCESS, N. Y. — Sovietų atstovas Amazasp A. Arutunian vakar pareiškė Jt. Tautų socialiniam komitetui, kad rusai nesiaiškins dėl dingusių vokiečių ir japonų belaisvių.

Jis tvirtina, kad sovietų valdžia jau padariusi reikalingus pareiškimus, kad tie pareiškimai yra teisingi ir nieko daugiau ji negalinti pasakyti.

Jis pridėjo, kad pageidavimas dar kartą kelti klausimą yra padarytas tikrai šmeižto ir kurstymo sumetimais.

RUSIJOJ DINGO 369,382 JAPONAI

Vakar paaikškėjo, kad Sovietų Sąjungoje dar yra gyvi 62,792 vokiečiai belaisviai. Jų skaičius

gali būti didesnis, bet toks skaičius tikrai dar yra Rusijoje.

Gegužio 5 d. sovietų valdžia paskelbė, kad paleisti visi vokiečiai ir japonai belaisviai, bet nežinomas kelių šimtų tūkstančių žmonių likimas.

Iš Rusijos dar negrįžo 369,382 japonai. Vyriausybė žino, kad jie buvo patekę į sovietų nelaisvę, bet iki šio meto nepaaikškėjo jų likimas. Japonai keliais atvejais reikalavo paleisti belaisvius, kreipėsi į sovietų atstovą Tokijo mieste, bet atsakymo negavo. Šį klausimą svarstys asamblėja, reikalauja, kad rusai viešai pasiaiškintų.

Imsis priemonių kainoms kontroliuoti

WASHINGTON, D. C. — Kainų tvarkytojas Michael DiSalle šiandien pareiškė, kad vyriausybė nutarė imtis priemonių kontroliuoti kainas. Jam atrodo, kad teks tuo pačiu metu imtis priemonių ir algoms kontroliuoti.

Bet šis reikalas lengviau nutartų negu padaryti. DiSalle mano, kad vien tikrai kontrolės aparatui sudaryti reikia bent 60 dienų. Nutarimas kontroliuoti kainas bus bereikšmis, jei nebus įgaliotų pareigūnų prižiūrėti kainų.

Buvo pasklidę gandai, kad algų ir kainų kontrolė bus tuojau įvesta, bet iš pasitarimo su algų tvarkytoju Cyrus S. Ching paaikškėjo, kad dar teks palaukti.

Kalėdoms Dovana

A. Barono, V. Biržiškos, P. Baroja, K. Gliados, K. Griniaus, K. Jakubėno, J. Jazmino, P. Joniko, V. Mačernio, S. Pipraitės, J. Puzino, M. Šileikio, I. Šlapelio, V. Stankos, D. Veličkos raštai ir menininkų iliustracijos.

Kaina \$2.00. Perkantiems 5 kopijas ar daugiau duodama stambi nuolaida.

Užsakymams adresas:

METRAŠTIS LITERATūra

1739 SO. HALSTED ST.
Chicago 8, Ill.

Kalėdų proga sveikinkime Lietuviškai!

SVEIKINIMO KORTELES:
20 št. (rankų darbai) 1 dol.
12 št. (rankų darbai) 1 dol.
(Užsakymams atlikti pašto priedo 10 ct.)

LIETUVISKOS DOVANELES

Medžio drožiniai
Knygos
Liet. pastų ženklių rinkiniai
Ten pat Chicago planas 50 centų

Siunčiama paštu
456 W. 63rd STREET
(2nd Floor)
Chicago 21, Ill.
Tel. WENTWORTH 6-4107

C. Grims

Atdara 12-6 val.
po piet.
Uždaryta antradienį ir šventadienį.

IT'S MADE FROM HONEY AND SPICE!

AND EVERYTHING NICE... TRY IT!

Monastery KRUPNIK HONEY PUNCH

Sveikatos labui
tiekiame šį
SKANŲ
GERIMĄ
kiekviena
proga.

70 Proof
Jeigu Jūs Dyeris Nelaiko Jo,
Tai Rasykite Mums

AT YOUR DEALER - A PRODUCT OF
NATIONAL CORDIAL CO., INC.
CHICAGO 47, ILL.

VYRAI!!!

AR JUMS REIKIA GERŲ —

- BALTINIŲ
- SKRYBELIŲ
- KELNIŲ
- DIRŽŲ
- KOJINIŲ

Ateikite į

LIETUVISKĄ KRAUTUVĘ

Norbut Men's Shop

3358 S. Halsted Street

"NAUJIENOS" — NEISSEMIA MAS ŽINYNO IR ISMINTIES SAUTINIS. SKAITYKITE JAS IR KITUS RAGINKITE SKAITYTI IR PLATINTI!

Linksmą Šokių Vakara

LIETUVIŲ AUDITORIJOS KLUBAS
3133 SO. HALSTED STREET

Ši šeštadienį, gruodžio mėn. 9 d., 7:00 val. vak.
Šokiams gros tremtinių orkestras. Įžanga tik 50 centų.
Lietuvių Auditorijos Klubas maloniai kviečia visus Chicago lietuvius atsilankyti.

ZIONO LIETUVIŲ LIUTERIONIŲ PARAPIJOS JUBILIEJUS

Šių metų gruodžio 4 d. Ziono Lietuvių Liuterionių parapijai Chicagoje sukako 40 metų sukaktis.

Lietuviai liuterionys iš Baltųjų, Sudargo, Jurbarko ir Tauragės parapijų pradėjo labiau važiuoti šio amžiaus pradžioje. 1903 metais jų jau buvo suvažiavę tiek daug, kad Chicagoje pradėtos laikyti pamaldos lietuvių kalba. Rytų valstybėse liuteronius liuterionis pamaldoms aptarnavo kunigai Drignaitis ir Brustaitis. Jie laikė pamaldas Brooklynje, New Havene, Baltimorėje, Naugatucke, Philadelphiaj, Bridgeporte, Scrantone, Camdene ir kitur. Chicagoje lietuvių liuterionys negreit tesusilaukė pamaldų savo motinos kalba. Pirmiausia jiems pamaldas pradėjo laikyti kun. M. Keturakaitis, kuris, dėl lietuviškų knygų rusų persekiojimo, savo parapiją Tauragėje palikęs, į Ameriką atvykęs, savo broliams Collinsville skelbė Evangeliją ir kartais atvykdamas aplankyti ir Chicagoje gyvenančių lietuvių liuterionų.

Lietuvių liuterionių dvasinis gyvenimas Chicagoje pradėjo stiprėti, kai jie pradėjo burtis ir susibūrę susilaukė savo nuolatinio kunigo. Laimė, kad šis kunigas buvo geras organizatorius. Tai buvo J. J. D. Razokas, kuris surašė parapijos konstituciją. Taip parapija buvo įkurta 1910 metais gruodžio 4 d. Razokas parapijoje kunigavo nuo birželio 1911 metų iki 1922 metų sausio 15 d. Po jo stėjo kunigauti J. Rozak. Tai buvo tikras lietuvių kultūrininkas. Jis įsteigė mokyklą, kur buvo dėstoma lietuvių ir anglų kalba. 1927 metais jis išleido lietuvių kalba giesmyną. Eilę metų leido laikraštį "Pasla". Jis palaikė plačius ryšius su Lietuvoje gyvenančiais lietuvių liuterionimis. Jo kunigavimo metu parapija žymiai išaugo. Jis mokėjo jaunimą organizuoti ir su juo dirbti. Parapija tvirtėjo ir medžiagiškai. Senoji medinė bažnyčia, kuri 1915 metais buvo už 2500 dolerių įrengta 35 ir Emerald Av. kampe, buvo 1922 metais parduota už 2000 dolerių ir tais pačiais metais pirktą naują mūrinę bažnyčią už 13,500 dolerių So. Bell ir W. Cermak Road kampe. Parapija vis stiprėjo. Tik nedarbo metai ją kiek sunkino piniginiškai.

Parapijos labui daug dirbo parapijos tarybų pirmininkai. Jais buvo: J. Bendikas, M. Bikeris, kun. Jurkšaitis, A. Kasperas (dabartinis pirm.), J.

Kasperas (daug nusipelnęs parapijos lietuviškumui išlaikyti), K. Lemkis (daug metų buvęs pirm.), M. Macaitis, M. Naujokas (rašinėjęs į laikraščius), J. Šereikis, A. Paulikaitis ir Petras Vidra. Parapija išlaikė savo lietuvišką veidą. Tik priaugančioji karta, iš dalies labiau įaugdama į vietos sąlygų gyvenimą, kiek nutolo nuo senųjų lietuvininkų pramintų tako.

Nuo 1934 m. spalio mėn. iki 1946 metų pabaigos kunigavo iš Jurbarko kilęs E. Korys. Jis sugrėbė parapijos moterų pagalbą išmokėti žymesnę dalį parapijos skolų, susidariusių iš nedarbo metų ir dėl padarytų žymesnių pataisymų. Parapija per eilę metų susilaukė gražios paramos iš 1919 metais lapkričio 10 d. įsteigtos Ziono Dukterų Draugijos. Toji padėjo įrengti gražius vargonus ir sušelpė daugelį savo narių ligoje ir nelaimėje. 1923 metais kovo 18 d. buvo įsteigta Ziono Brolių Liuteriška Draugija. Ši taip pat rėmė parapiją; draudė savo narius ligos atveju ir surengė daug parapijos labdaros ir savilaimės tikslais. Kelerius metus čia kunigavo E. H. Naujokas, buvusio parapijos tarybos pirm. M. Naujoko sūnus.

Parapijoj daug metų veikė ir dabar veikia bažnytinis choras. Kunigo J. Rozak laikais choras vykdavo ir į kitas vietas giedoti. Padaryta neįprasta išskyla į Waukeganą, kur gyvena apie 30 lietuvių liuterionų. Šiais metais parapija susilaukė Reformacijos šventėje choro iš Collinsville. Tai tremtinių sudarytas choras. Taip po 40 metų lyg vėl prasidėjo Chicago ir Collinsville ryšiai stiprėti. Taigi būtų galima su graikų išminčium sakyti: nieko naujo pasaulyje, kas buvo vėl pasikartoję. Šiuo atveju beveik tas teigimas dar kartą istorijoje pasitvirtino. Senoji Ziono Lietuvių parapija buvo bemažėjanti. Karo ir jo pasekų padariniai privertė daugelį lietuvių čia ieškoti užuovėjos ir pragyvenimo galimybės. Taip Ziono parapija, švęsdama savo 40 metų jubiliejų, turi progos į savo narių eiles priimti iš tremties atvykusius. Tai vėl žymiai sustiprina tos parapijos lietuviškumą. Praėjo 40 metų. Tai žmogaus pusė gyvenimo metų. Daug kas pasikeitė. Bet Ziono parapijoj kas sėkmadienis, kaip prieš 40 metų, Evangeliją skelbiama brangia lietuvių kalba. *Čikagietis*

ASTRŲ LIUOSUOTOJAI KENKSMINGI

PAKEISK SIANDIEN! VARTOK NAUJĄ MODERNŲ BŪDĄ! Žymūs gydytojai sako, kad netikėtai vaigai dažnai siejasi su užkietėjimu. Kai truksta kai kurių Maisto Mineralų, tveriančių stiprius audinius, žarnų sienos gali tapti silpnos ir netekti susitraukimo jėgos. Kai šių maisto mineralų parūpinama užtektinai, tai gamta gali veikti.

"No. 160" yra miltelių maistas—turis formulę vartotą eilę metų privačiojo praktikoje. Patalpintas maizose, lengvai nurijamose tyro želatino kapsulėse, No. 160 yra švelnus, bet veiklus.

Jeigu nebūsite nepatenkinti, pinigai mielai sugrąžinami. PASIŪSKITE \$1.50 SIANDIEN UŽ 50 KAPSULIŲ (NO COD) I

CONCENTRATED FOODS

27 E. MONROE ST., SUITE 1103, CHICAGO, ILL. DEARBORN 2-2851.

Ar Jūsų Inkstai Gerai Veikia?



Inkstai pašalina iš organizmo rūgštis ir nereikalingą šlapumą. Jei jie netvarkoje, puodanga medžiaga lieka kune ir jūsų kraujyje. Jei turite sunkumo nusišlapinti, jei naktį dažnai turite keltis, jei galva svaigsta, nugarą skauda, jaučiate nuovargį, jei jūsų paakai patinę, vartokite

ZOLIŲ ARBATĄ SANITAS NO. 101

Kaina \$1.10 su pristatymu. Mūsų zolių arbata yra ekspertų sudaryta remiantis ilgų metų patyrimu.

Užsakymus su pinigais adresuokite taip:
SANITAS HERBS, DEPT. N
1125 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.

Jūs ir jūsų draugai esate maloniai kviečiami atsilankyti į ANNIVERSARY PARTY

Šeštadienį, Gruodžio 9 dieną, 1950

TWO WAY INN

549 West 18th Street

MR. ir MRS. W. PANKAUSKAS

PASIMATYKIT SU STANLEY LITVINU

APIE JŲŲ INSULIACIJOS PROBLEMAS.—DABAR YRA LAIKAS ĮRENGTI SAVO NAMĄ ŽIEMAI



MES TURIME ISDIRBTĄ REPUTACIJĄ PILNO PASIRINKIMO A-1 RŪŠIES STAKO LENTŲ IR NAMAMS MATERIOLŲ.

CARR - MOODY LUMBER COMPANY

3039 So. Halsted Street. Tel. Victory 2-1272
STANLEY LITVINAS, Mgr. — LIETUVIAI SALESMONAI.

Išskirtinai Vaikų Apranga

A. L. BERNSTEIN & COMPANY



VILNONIAI PALTUKAI

ir

KELNAITĖS

\$15.95

Paltukai ir Slacks augantiems. Mieros 3-6x.

Didelis pasirinkimas Paltukų berniukams ir mergaitėms. Mieros 1-14.

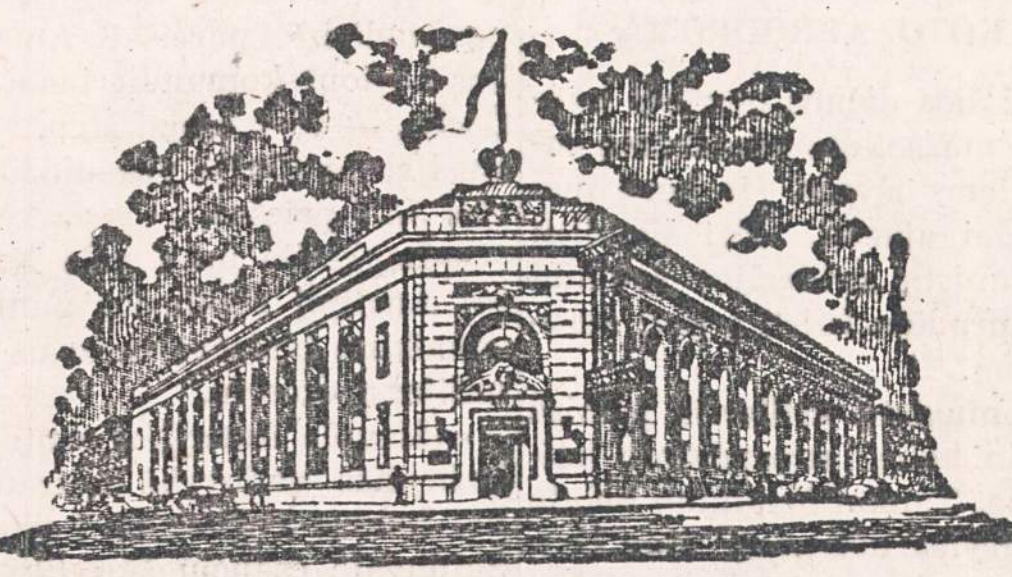
VIEN VILNŲ SNOW SUITS
Berniukams ir Mergaitėms
\$12.95



6130 S. HALSTED ST.
(at 61st Place)

Taupyk Saugiai ir su Geru Uždarbiu

Turtas \$25,000,000. Atsargos fondas \$2,400,000.
Stipriausia Taupymo Įstaiga Amerikoje.



Standard Federal Building.

Standard Federal Savings

4192 Archer Avenue, Brighton Park, Chicago 32, Illinois.

JUSTIN MACKIEWICH, PRESIDENT IR MGR.

TELEFONAS: VIRGINIA 7-1141.

Narys Federal Savings and Loan Ins. Corp.

DR. VAITUSH, OPT. LIETUVIS



Mano 30 metų praktikavimas jūsų garantavimas.

Palengvina akių įtempimą, kuri estis priežastimi galvos skaudėjimo, svajimo arba aptemimo, nervinio tumo, skaudamą akių karsį, atitai so trumparegystę ir tolgaregystę. Patrengia teisingai akinus. Visuo se atsitikimuose egzaminavimas da ronas su elektra, parodancia ma žiausias klaidas. Speciali atida atkreipia i mokyklos vaikus. Vaziuoja i namus.

Val.: nuo 10:00 ryto iki 7:30 v. v. Šeštadieniais iki 6 valandos vakare. Seredomis uždaryta visa diena, o Nedėlio pagal sutartį. Daugely atsitikimų akys atitaissomos be akinų. Kainos pigiau kaip pirmiau.

4712 So. Ashland Ave.
Phone YARDS 7-1373

Dr. Kazimieras

MICHEL

OPTOMETRISTAS

Tikrina akis, pritaiko akinius ir taiso kreivas akis be operacijos turi modernius instrumentus akiu bandymui.

Kreipkitės į Dr. Michel dėl akiu trūkumų; 35 metų praktika paleg vina akių tyrimą, kuris atliekamas su didžiausiu rūpestingumu. Jei jūsų akys asaroja ar nieži negalite siūlo įverti i adatą, akys bijo aštrios šviesos, neįžiūrėte skai tyti, užkeikt pasitarti pas Dr. Michel—nieko nekeičius.

Antras aukštas.

4654 SO. ASHLAND AVENUE

Telefonas YARDS 7-6616.

Nuo 9:30 val. ryto iki 8 val. vakar.

Geras pataravimas.

Kalbu lietuviškai.

DR. G. SERNER

LIETUVIS AKIŲ GYDYTOJAS

25 metų patyrimas

Tel. YARDS 7-1829

Pritaiko Akinus

Kreivas Akis

Ištaiso.

Ofisas ir Akinų Dirbtuvė

3401 SO. HALSTED STREET

kampus 34th Street.

Valandos: nuo 10 iki 2, nuo 6 iki 8.

Trečiadieniais nuo 10 iki 12.

Šeštadieniais nuo 10 iki 4 val. popiet.

Dr. R. P. Lutkus

LIETUVIS REGISTRUOTAS

OPTOMETRISTAS

Akių Egzaminavimas:

Akinų Pritaikymas

ir Lensų Pataisymas

7054 SO. WESTERN AVENUE

Telefonas WAABROOK 5-4353

Valandos: 7 iki 9 vakaro kasdien

išskiriant ketvirtadienį, šest. 11-5

DR. E. MARKUNAS

Lietuvis Optometristas

Akiniai taipgi pataisomi.

5603 SO. ADA STREET

Valandos: nuo 7 iki 9 vakaro.

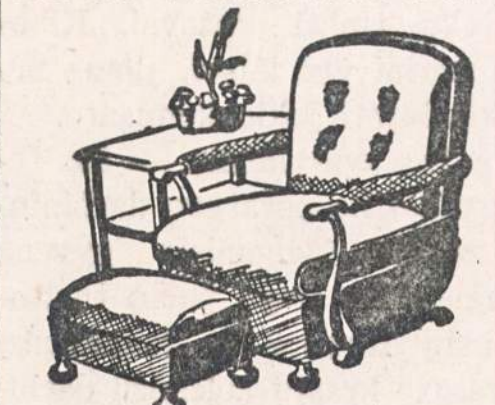
Dėl visų susitarimų telefonuokite:

DIVERSEY 8-0165

arba

WENTWORTH 6-4568

VISKO UZTEKTINAI TUOJ PRISTATOM



Baldai, šaldytuvai, pečiai, skalbiamos mašinos, lovos, matrasai, kilimai, Radio, televizijos setai, baldai vaikams.

Žemos kainos, lengvi išmokėjimai

DIDELIS PASIRINKIMAS

Baldai pagal užsakymą.

ROOSEVELT Furniture Co., Inc.

2310 W. Roosevelt Rd.

SEELEY 3-4711

JOS. F. BUDRIK, Inc.



Rakandų, Televizijų ir Jewelry sandėlis. Namams reikalingų reikmenų: šaldytuvų, skalbiamų mašinų, pečių garsiųjų, anglinių aliejinų ir elektrinių. Geriausias pasirinkimas Chicagoje. Parduo dama lengvais, daliniais išmokėjimais. Atdara Pirmadienio i Ketvirtadienio vakarais.

3241 So. Halsted Street

Tel. CALUMET 5-7237

Lietuviška dainų ir muzikos radio programa leidžiama iš WCFL, 1,000 kil. stoties kas SEKMADIENI 5:30 po pietų Chicago laiku.

TURIME DIDELĮ PASIRINKIMĄ:



DEIMANTŲ LAIKRODŽIŲ BRANGMENŲ SIDABRINIŲ INDŲ SIENINIŲ LAIKRODŽIŲ RADIO IR TELEVIZIJOS APARATŲ IR KT. PREKIŲ

Laikrodžiai Pataisomi Specialisto

John A. Kass Duodama 1 metų Garantija

Lengvais Išmokėjimais

JOHN A. KASS

4102 ARCHER AVENUE

(prie Mozart Street)

Tel. LAfayette 3-8617

Seniausia Lietuvių Jewelry Krautuvė Brighton Parke

Isteigta 1915 metais



PROGRESS LIETUVIŲ BENDROVĖS KRAUTUVĖS

PECIALI ŠALDYTUVAI, TELEVIZIJOS APARATAI, SKALBIAMOS MAŠINOS, BALDAI, MATRASAI, KILIMAI, LOVOS IR VAIKŲ BALDAI.

Didžiausias Pasirinkimas

MAŽIAUSIOS KAINOS

Lengviausi Išmokėjimai.

Baldai Padaromi

Pagal Užsakymą



3224 SO. HALSTED ST.

Tel. Victory 2-4226

4183 ARCHER AVE.

Tel. LAfayette 3-3171

CHICAGO, ILL.

TREJANKA

Mūsų Trejanka yra

pasaulinė Trejan-

ka. Mūsų Trejan-

kos šaknys, žievės,

sėklos, lapai ir kiti

dalykai surinkti

nuo saulės tekėjimo

mo ligi saulės nusileidimo. Ja-

ponijoje pirmučiausia saulė te-

ka ir mūsų Trejanka prasideda

iš Japonijos, Kinijos, Indo-Ki-

nijos, iš Persijos, iš Egipto,

Prancūzijos, Ispanijos, Vakarų

Indijos, Pietų Amerikos, Cen-

tralinės Amerikos, Meksikos,

Šiaurės Amerikos, Canados —

ir čia saulė leidžiasi. Įmerk Tre-

janką į ruginę ir gerk po čer-

kutę viso pasaulio gerą mišinį.

75 už paketį. Prisiunčiam į jū-

sų namus.

ALEXANDER'S CO.

414 W. Broadway

Bilietai į abu spektaklius gaunami teatro kasoje 1 val. prieš vaidinimų pradžią ir iš anksto: Bridgeporte—Gilio Lietuvių Restorane, 3206 South Halsted, Brighton Parke — Hollywood Inn, 2417 W. 43rd St., Marquette Parke—Pučio Friendly Tavern, 2548 W. 69th St., Cicero—Pareigio krautuvėje, 1439 So. 49th Avenue.

BILIETŲ KAINOS: \$1.25, \$1.50 ir \$2.00

**Pirkite tose krautuvėse, kurios
GARSINASI "NAUJIENOSE"**

Subscription Rates:
\$7.00 per year in Canada
\$7.00 per year outside of Chicago
\$9.00 per year in Chicago
4 cents per copy

Jungtinės Valstybės, ne Chicago:
Metams \$7.00
Pusei metų 3.50
Trims mėnesiams 2.00

Užsakymo kaina:

Chicagoje paštu:
Metams \$9.00
Pusei metų 4.50
Trims mėnesiams 2.25
Vienam mėnesiui .90
Chicagoje per išnešiotojus:
Viena kopija 4c.
Savaitei .25
Mėnesiui .90

Užsienio:

Metams \$10.00
Pusei metų 5.50
Trims mėnesiams 3.00
Naujienos eina kasdien išskyrus
sekmadienius. Leidžia Naujienų
Bendrovė, 1739 So. Halsted Street,
Chicago 8, Ill. Tel. Canal 6-3500.
Pinigų reikia siųsti pašto Money
Orderiu kartu su užsakymu.

Tauty Karingumas

Šiandien visi kalba, kad vokiečiai tai agresingiausia tauta. Francūzai laiko Vokietiją pavojingiausiu savo priešu ir nurodo, kad per paskutinius 75 metus vokiečiai penkis kartus kariavo ir tris kartus buvo įsiveržę į Francūziją. Jeigu vokiečiai apsiginkluos, tai jie vėl grės tautinei taikai.

Bet ar tik vokiečiai kariavo ir veržėsi į savo kaimynų žemes? Per tą patį laikotarpį, kada Vokietija kariavo penkis kartus, britai mušėsi devyniolikoje karų, o francūzai 21-ame kare. Vokiečiai mažiau kaip per šimtmetį buvo įsiveržę į Francūziją tris kartus, o francūzai tarp 1792 m. ir 1813 m., t. y. mažiau kaip per ketvirtą šimtmečio, įsiveržė į Vokietiją dvilika kartų!

Pasirodo, kad ne viena tik vokiečių tauta yra karin-ga. Buvo laikai, kada kitos tautos buvo karingesnės už vokiečius. Kai kurios jų paskui visai aprimo. Atsiminkime, kokia smarki buvo 17-jo šimtmečio pabaigoje ir 18-jo šimtmečio pradžioje Švedija. Jos karalius Karolis XII mėgino užkariauti net Ukrainą ir išplėsti savo imperiją iki Juodosios jūros, bet žuvo Poltavos mūšyje (1809 m.). Šiandien Švedija yra kuone ramiausia šalis pasaulyje.

Taigi tautos karingumas pareina ne nuo jos prigimties, o nuo tam tikrų aplinkybių — išorinių ir vidurinių. Kai kurie istorikai sako, jogei tauta darosi agresinga, kai ji pajunta, kad jos kaimynai silpni ir bus lengva juos pajungti arba apiplėšti. Bet tai vienpusiška ir klaidinga teorija. Jungtinės Amerikos Valstybės dabar galėtų lengvai užkariauti Kanadą, Meksiką arba bet kurią Pietinės Amerikos respubliką, bet niekas šioje šalyje apie tai nę nesapnuoja. Jeigu Washingtone kas ir norėtų pradėti agresijos karą prieš kurį JAV kaimyną, tai žmonės griežčiausiai pasipriešintų tokiam užsimojimui.

Tautos, kurios moka taikingu būdu verstis, į karą nesiveržia. Jeigu jos imasi ginklo, tai tik iš bėdos, norėdamos atsiginti nuo užpuolikų.

Hisso Apeliacija Atmesta

Federalinis apeliacijos teismas New Yorke vienbalsiai atmetė apeliacijos skundą, kurį buvo įteikęs Alger Hiss, nubaustas už kėlėvą priesaiką. Nuteistasis buvo aukštas pareigūnas valstybės departamente ir po priesaiką užsigynė nedavęs jokių slapty dokumentų Sovietų šnipų bendradarbiui Chambersui ir net visai su juo nesusitikęs tada, kada tie dokumentai buvo perduodami.

Whittaker Chambers buvo žurnalo "Time" redaktorius ir pats prisipažino dirbęs Rusijos šnipams. Jisai liudijo, kad Alger Hiss vogdavo slaptus valdžios popierius, paruošdavo jų nuorašus arba turinio santraukas ir duodavo Chambersui perteikti juos Rusijos agentui. Dalį tų dokumentų nuorašų Chambers pasilaikė ir paslėpė savo farmos daržinėje, o paskui parodė juos prokurorui.

Visi trys apeliacijos teismo nariai pripažino, kad Chamberso liudymas pakankamai įrodė Hisso nusikaltimą. Bet nuteistasis dar ketina nepasiduoti ir apeliuoti į

aukščiausiąjį teismą. Tačiau neatrodo, kad jam pasiseks išsisukti nuo baumės, nors du aukščiausiojo teismo teisėjai, Frankfurter ir Reed, bandė jį apginti ir liudijo pirmojoje jo byloje, kad Hiss esąs doras žmogus ir ištikimas savo valdžiai pilietis.

Rusijos šnipų pagelbininką mėgino užtarti ir kiti žymūs asmenys — valstybės sekretorius Dean Acheson, p-ia Eleanor Rooseveltienė, Illinois gubernatorius Stevenson ir kt. Jo būta be galo apskraus vyro, jeigu jisai sugebėjo apdumti akis tokiems dideliems žmonėms.

Panaikintas Coploniūtės Nuteisimas

Buvusi teisingumo departamento tarnautoja Judith Coplon buvo nuteista, drauge su Rusijos žvalgybos agentu Valentinu Gubičevu, dėl šamokslų vogti JAV apsigynimo planus ir siųsti į Rusiją. Abudu gavo po 15 metų kalėjimo.

Bet apeliacijos teismas tą sprendimą panaikino, kadangi FBI agentai ją suėmė, neturėdami teismo įsakymo (warrant'o). Dėl to, kad ji buvo neteisėtai suareštuota, tai dokumentai, kurie buvo pas ją surasti, negalėjo būti vartojami byloje.

Apeliacijos teismas tačiau pareiškė, kad Coploniūtės nusikaltimas aiškus, tik ji turėjo būti teisiama įstatymų nustatyto būdu. Federalinis Investigacijos Biuras (FBI) turėjęs pakankamai laiko gauti warrantą prieš kaltinamąją; o kadangi jisai to nepadarė, tai apeliacijos teismas esąs "priverstas" panaikinti sprendimą ir įsakyti, kad ji būtų teisiama iš naujo. (Coploniūtė yra nuteista ir kitoje byloje.)

Šitaip griežtai Amerikoje žiūrima, kad teisingumo organai, traukdami atsakomybėn nusikaltėlių, nesielgtų sauališka. Sovietų Rusijoje, kuriai Coploniūtė norėjo patarnauti, net apgaudinėjama savo valdžią, tokių "ceremonijų" nedaro. Tenai žvalgyba ne tik suiminėja žmones be teismo įsakymo, bet gali juos laikyti kalėjime neribotą laiką ir skirti bausmes. Suimtas neturi teisės nei pasisamdyti advokatą, nei pasikviesti liudininkus, kurie jį apgintų.

Tačiau Coploniūtei geriau patinka sovietinė santvarka.

APŽVALGA

AR GELBĖTI TITO?

Jugoslavijai gresia badas. Jos valdžia sako, kad dėl sausros pereitą vasarą buvo labai blogas derlius. Jugoslavijoje; dėl pašaro trūkumo, reikėjo piauiti gyvuliui ir karvės nedavė pieno. Kita nelaimės priežastis ta, kad Jugoslaviją boikotuoja jos kaimynai, kurie pagal Kremliaus įsakymą nutraukė su ja prekybos santykius ir uždarė savo sienas. Jugoslavija negali nieko eksportuoti, j tas šalis nei gauti iš jų maisto produktų arba žaliavų.

Todėl maršalas Tito pakartotinai kreipėsi į Jungtines Valstybes, prašydamas pagalbos, ir jam jau buvo duotos paskolos. Dabar Amerika siunčia jam grūdų ir prez. Trumanas prašo kongreso įgaliojimo suteikti Jugoslavijai dar daugiau pagalbos. Savo pranešime kongresui prezidentas įspėjo, kad Tito vyriausybė neišsilais-

kys nė kelių mėnesių, jeigu ji ūmai negaus paramos iš Jungtinių Valstybių.

Bet ar verta ją gelbėti? Du rašytojai, kurie atidžiai seka Eruopos įvykius ir gerai pažįsta Balkanų politiką, sako: Ne.

Vienas yra britas, buvęs "Twentieth Century and After" redaktorius, F. A. Voight; antras — amerikietis, ekonomijos profesorius Rutgers kolegijoje, Leopold Kohr.

Žurnale "The New Leader" Voight rašo, kad Jugoslavijos diktatorius Tito niekad nebuvo ir nebus mūsų sąjungininkas. Jisai apgavo Churchillą ir su britų parama nugalėjo gen. Michailovič vadovaujamą sąjūdį, kuris buvo palankus Vakarams. Ne Kominternas įkėlė Tito į valdžią, o vakariniai sąjungininkai, patikėję Tito melais, kad gen. Michailovič slapta palaikys ryšius su fašistais.

Kokia nauda Vakarams iš

KALBOS DALYKAI

REDAGUOJA DR. P. JONIKAS

Apie dviskaitą

Kai kas klausia, ar dviskaita leidžiama vartoti bendrinėje kalboje, nes nevienas rankraštyje dar vartoja dviskaitines lytis, o laikraščio redaktoriai, korektoriai ar perrašinėtojai jas ištaisą į daugiskaitą.

Šalia vienaskaitos ir daugiskaitos, dviskaita seniau mūsų kalboje buvo plačiai vartojama. Ilgainiui ji ėmė vis nykti, kaip ir daugelyje kitų indoeuropiečių kalbų, kurios šį šandien nebepažįstama. Tačiau mūsų kalboje ji dar nėra išnykusi: kai kuriose lietuvių tarmėse dviskaita dar platokia pažįstama, nors tolydžio jos vartoseną vis siaurėja.

Todėl dviskaita ir iš rašomosios kalbos traukiasi. Tada, kaip matome, pagrindžia neplati jos vartoseną gyvojoje žmonių kalboje ir mūsų kalbos polinkiai (tą patvirtina ir kitų kalbų istorija). Ir mūsų kalbininkai laikėsi to nusistatymo, nors tai įsaktiniai visuose pastarųjų laikų vadovėliuose ir nebuvo skelbiama. Vis dėlto tokiuose vadovėliuose dviskaita dabar nebepadeda lygiomis teisėmis greita vienaskaitos ir daugiskaitos.

Ir šių dienų bendrinėje mūsų kalboje, raštuose, žinoma, pasitaiko dviskaitinių lyčių, bet nebedažnai. Paprastai jos pavartojamos grži-

nėje literatūroje, poezijos kalboje ar šiaip kur stilistiniams sumetimais. Taip pat dviskaitinės formos išlikusios sustingusiuose posakiuose, patarlėse bei priežodžiuose, ir čia jų, žinoma, bent tuo tarpu, nekeičiame į daugiskaitą. Todėl pvz. sakome ir rašome: Du ratu pagiryste stovi; Puodas katilą vainoja — abu labu tokiu. Bet kitais atvejais neretai jau imama daugiskaitą vietoj dviskaitos, pvz.: Dvi kaktės (šalia: dvi kakti) viename maiste nesutelpa; Dvi sėsės per kalnelį nesusiėina.

Šiaip dabartiniai autoriai dviskaitą paprastai pavartoja tie, kurie ją iš gyvosios kalbos (savo tarmės) pažįsta, pvz. žemaičiai. Todėl jie pasako ir parašo: du sykiu (paprastai tik galininkui), du broliu, eiklatu (iš eiklatava) "eikita" ir t.t. Bet jau ir žemaičiams dabar mažiau įprastos tėra pvz. dvi dieni, dvi egli (ypač jų vardininkai) ir kt.

Tad dviskaita, išskyrus jau minėtus savotiškus atvejus, bendrinėje kalbai nėra betelkiama. Žinoma, kokia "klaida" jos pavartojimo šiuo metu negalima laikyti, nes tai yra, kad ir ne visuotiniai pažįstamas, mūsų pačių gyvosios kalbos duomuo.

Taigi dviskaita, taip sakant, nėra teikiama, bet negali būti griežtai "draudžiama".

to, kad Jugoslavija atsimeitė nuo Kominformo ir nebeklausos Maskvos? Jeigu Jugoslavija būtų nusikračiusi komunistine diktatūra ir būtų pasidariusi nuosirdi demokratiją šalininkė, tai jos atsimeitimas nuo Maskvos reikštų stambių laimėjimą Vakarams. Bet jos totalitarinis režimas tebėra galioje. Tito negali duoti laisvės žmonėms, kadangi žmonės jo nepakenčia ir laisvuose rinkimuose jisai būtų nušluotas.

Kilus karui tarp Vakarų ir Rytų, Tito nekovoja prieš Rusiją. Jisai nori būti neutralus ir stengiasi išsiderinti vakari-nių valstybių garantiją Jugoslavijos neutralumui. Voight sako:

"Jeigu jam pavyks, vakarinės valstybės respektuos savo garantijas. Bet neutrali Jugoslavija bus apsauga dešiniajam Rusijos armijos sparnui, besiveržiančios Aigės jūros link. Antra vertus, jeigu Kremlius nutars apsupiti Graikiją, tai Sovietų armija nesutiks jokio rimto pasipriešinimo iš jugoslavų pusės."

Britų rašytojas pataria nęšelti Tito. Tegų Jugoslavijos žmonės jį nuverčia. Vakarinės valstybės pasielgtų išmintingiau, jeigu jos pasistengtų išvysti komunistų gengsterius iš Albanijos ir tenai įsivertinti — tada ir Jugoslavija prisidėtų prie Vakarų.

PATARIA REMTI TITO PRIEŠUS

Prof. Leopold Kohr mano, kad Jungtinės Valstybės klysta, gelbėdamos komunistų diktatūrą Jugoslavijoje.

"Nę vienas valdovui ne-svyruoja dirva po kojomis labiau, kaip maršalui Tito. Jam priešinasi daugelis serbų, nes jisai yra kroatas. Jam priešinasi milžiniška dauguma katalikų kroatų, nes jisai yra bedievis komunistas. Jam priešinasi komunistai, kadangi jisai yra ti-toistas (neklusas Kominformo. — "N." Red.). Jam priešinasi daugelis titolistų, kadangi jisai panaikino jų biurokratinę privilegiją. Jam priešinasi demokratai, nes jisai yra diktatorius. Ir jam yra priešingos didelės žmonių masės, nes joms gresia badas, kilęs dėl sausros ir valdžios politikos. Sprendžiant iš korespondentų ir diplomatų pranešimų, Tito būtų nušluotas, prasidėjus bado demonstracijoms Belgrade."

Kam jį gelbėti? Selpdamos Tito, Jungtinės Valstybės rizikuoja patarnauti Rusijai, kuri gali Jugoslaviją pagrobti. Jei-tų Sovietų armija užims Jugoslaviją (o serbai vargu be-kovos prieš rusus), tai Stalinui teks visos Amerikos gėrybės, sukištos į Jugoslaviją.

Prof. Kohr nemano, kad būtų didelė nelaimė, jeigu net sugriuvus Tito diktatūrai, valdžia patektų į Kremliaus šalininkų nagus. Geriau, sako ji-sai, turėti reikalą su atviru priešu, negu su tokiu veidmai-niu, kaip Tito.

NERIMTAS PRASI-MANYMAS

"Dirva" rašo, kad laikraščiai, kuriems vadovauja ALT viršūnėje esą redaktoriai ty-

čia neskelbia rezoliucijos, liečiančios Pasaulio Lietuvių Bendruomenės klausimą. Ir sako:

"Tatai sukelia įspūdį, kad vykdomasis komitetas gal ir nesirengia nutarimą vykdyti..."

Tai nerimtas prasimanymas ir piktos valios padiktuotas įtarinėjimas.

Kai dėl "Naujienu", tai viršuje paminėtos rezoliucijos tū-rings buvo paduotas žinioje apie Amerikos Lietuvių Tary-bos suvažiavimą.

Rezoliucijos tekstas nebuvo paskelbtas dėl to, kad ši rezolucija (kaip ir visos kitos lietuviškos rezoliucijos) buvo palikta rankose tų asmenų, kurie užrašinėjo suvažiavimo nutarimus, kad jie galėtų tuos užrašus tinkamai sutvarkyti. Protokolas su (lietuvišku) rezoliucijų tektais buvo gauti iš New Yorko tik prieš keletą dienų. Jie dabar yra multiplikuojami ir bus išsiuntinėti ALT nariams ir skyriams.

ALT viršūnėje esą redaktoriai nenorėjo naudotis savo "privilegiuota" padėtimi ir už-bėgti už akių kitiems. "D." redaktoriui tokie dalykai, matyt, nesuprantami.

—George Bernard Shaw matė, kad neturtas neša didelę netvarką, o jis mėgo tvarką; jis matė, kad neturtas nešė ligas, o jam patiko sveikata; jis matė, kad neturtas nešė mirtį, o jis labai vertino gyvenimą. Galimas daiktas, kad neturtin-gose Dublino gatvėse jis nutarė kopoti prieš šią šėtonišką mirties, ligos ir netvarkos tre-jybę. Sean O'Casey

A. SKAISGIRIS

APIE LITERATŪRĄ IR MAŠINĄ

(Atsitiktiniai apmąstymai)

(Tęsinys)

Be abejo, įžūliai žiaurus buvo tasai jaunas pradedantis vokiečių rašytojas (ir studentas), kuris išgirdęs pažodini vieno mūsų garsėjančio poeto eilėraščio vertimą, tarė: „viskas gražu, bet juk tai dešimtas vanduo po George." Gal žiaurus ir neteisingas, sakau. Gal naciškai pavydus. Bet ar, nežiūrint laikurių stiprių prasikisimų, mūsų tremties poezija gali pretenduoti į visišką originalumą, savitumą, savitovumą ir jėgą tokia prasme, kokia mes linkę vertinti, sakysim, jau įžangoje minėtą praejusio šimtmečio lenkų tremties poeziją? Ar galima būtų sudaryti atskirą tremties poezijos autologiją, kurioje „tremties" sąvoka nebereikštų tik datos? Ar, išskyrus gal retus unikumus, tremties poezija tai nėra bandymas gyventi senu, dar nepri-

klausomybės laikų kapitalu, užmirštant, kad visa eilė viena po kitos sekusių infliacijų seniai pakeitė jo kūną? Argi, iš tikrųjų, tasai vokiečių studentas neturėjo nors dalelytės tiesos, tvirtindamas apie dešimtąjį vandenį? Ir ar to dešimtojo vandens mes neužtiksim beveik visų, o ypač jaunesnių, tremties poetų rinkiniuose, žinoma, tuo skirtingu, kad vienur jis bus iš George, kitur iš Rilke, trečiur iš prancūzų simbolistų ir dar, dievų žino, iš kieno šulinių? O pačių jaunaisiųjų mūsų poetų kūryba — ar negalima būtų jos pakrikštyti antruoju vandeniu po Henriko Nagio po Nykos-Niliūno ir t.t.? Ar tie iki plūdimosi ir įžeidinėjimų privėdę ginčai apie naujausiąją mūsų poeziją neliudyja, kad čia kažkas labai netvarkoje, kad čia reikalas eina ne dėl smulkmenų, bet greičiau dėl pačios esmės?

Su kuo mes galėtume išlysti prozos srityje? Daug kas nusitvers V. Ramono „Kryžių" apie kuriuos jau pora metų periodiškai skaitome kronikos žinutėse, kad jie . . . verčiami į anglų kalbą. Gal gi kada juos ir išvers. Gal išleis tūkstantinių tiražų ir įvairių konferencijų, subuvimų ir memorandumų proga gražiai įristus įteikinės užsienio diplomatų trečiosios eilės

sektoriams, žurnalistams, kultūrininkams, kurie, geriausiu atveju, pasikaitė iki 10-to puslapio, padės juos į nereikalingų knygų lentynos tolimiausį užkampį.

Ar tas ūkiškosios buities romanais su savo nuobodžiais ir neturtingais personažais, su savo primityvia filosofija, gali sudominti psichologiniais šedevrais persisotinusių vakarietų? Ar jo charakteriai, jo kompozicija, jo meninis pajėgumas prašoka antrosios eilės lietuviško romano lygį? Ar jis, pagaliau, verčiamas į svetimą kalbą dėl savo meniškumo? Ar pirmąjį antrąjį motyvų čia nebuvo ideologinis, savo laiku „Aidu" taip adoruotas, momentas, kurį vienas romano veikėjų, būtent studentas Petras Kreivėnas nusako tikrai pasigalėjimo juoką sukeliančią lozungą: „kelias po kairę vedą į bolševizmą." O jeigu taip, tai ar tai nebus pati nesėkmingiausia priemonė, kurią mes pasirinkome įsiveržti į „europinės" (ar, pagaliau, amerikinės) visuomenės šeimą? Ar jo išleidimas anglų kalba nepasibaigęs visiška kompromitacija ir vakariečių atgrąsmyu nuo lietuviškosios raštijos, kaip savo laiku laikurių ansamblių gastrolės atbaidė vokiškąją visuomenę nuo lietuviškosios scenos?

Tad ir vėl lieka atviras klausimas: ką

daugiau? Gal Pulgis Andriūšis su savo „Anoj puselį ežero"? Gal A. Vaičiūlaitis su savo novelėmis? Gal St. Zobarskas su apsakomis?

Bet ir vėl: ar čia netiks tas pats pasakymas apie seną kapitalą? Ar visiems tiems išvardintiems autoriams nepriklauso tik praeities laurai? Ar tokie mūsų prozos meistras, kaip patys A. Vaičiūlaitis, nėra gerokai tremty sumenkėję, nekalbant jau apie jaunuosius ir pradedančius, kurie neturėjo progos įsigyti literatūrinės mokyklos ir dėl kurių lygio nėra reikalo diskutuoti? Pagaliau, ar apie katastrofišką mūsų tremties novelės kokybę neliudyti ir pačių konkursų rezultatai? Ir ar daug atsirastų dalykų, kuriuos be rizikos būtų galima patiekti svetimtaučiams?

Ir dar šimtais tokių klausimų galima būtų abejoti dėl visų tų dalykų, kurių vertę mūsų recenzentai ir žurnalistai taip atkakliai stengiasi išpūsti. Šiuo atveju tie klausimai pas mane išėjo gal kiek netvarkingi. Bet aš norėjau juos tik iškelti. Aš norėjau atkreipti dėmesį į faktą, kad mes lindime drėgname rūsy, o tariamės gyveną pily. Mes „žinome," kad turime gausią ir turtingą tremties literatūrą, bet kai reikia patiekti faktus, mes nerandame ko

nusitverti. O knygų skaičiai ir tiražai tikrai dideli. Bet operuodami ir besiramin-dami skaičiais bei tiražais, mes primename anuos politikus, kurie gausiai dalino ginklus savo sąjungininkams, užmiršdami, kad patys ginklai nešaudė ir kad tiems sąjungininkams reikia, visų pirma dvasinių vertybių ir idėjos, kuri įgalintų ne tik paspausti gaiduką, bet ir išverti apkasę. Svetimų kraštų gyvenimo mašina ir rutina mūsų glemžia nepaliaujamai. Nelinkusiems nuleisti kaponai pirštai. Algirdas Petravičius buvo išvadintas beveik tautos išdaviku už paprastą ir natūralių tiesų išskėlimą. Su dvidešimtmeliais metais mes tampame nuosaikiais ir išmintingais seniais, kurie žino, kas tinka, kas ne, kas padoru, kas žema. Mes skubame įsikurti nuosavose namuose, nuosavuose automobiliuose, bet, deja, ir nuosavame obskurantizme. O mums reikia ne „nuosaikiųjų," bet „pamišėlių," bet rizikuojančių, bet drįstančių. Mums reikia tokių, jeigu mes norime virsti duobkasiais tų dalykų, dėl kurių tariamės palikę tėvų žemę ir jeigu norime ką nors reikšti kultūringame pasaulyje.

(GALAS)



Kaip rašytojas A. Tulys rašė premiją laimėjusią novelę

Rašytojas Antanas Tulys laimėjo Chicago Lietuvos Literatūros draugijos antrąją premiją už novelę „Tau prie durų pasibels“. Ji buvo spausdinama prailame „Literatūros“ numeryje ir „Naujienų“ atkarpose. Pirmąją premiją laimėjusi novelė išspausdinta metraštyje. Ji galima užsisakyti pagal šiam puslapyje nurodytą adresą.

Rašytojas Antanas Tulys jaunas pateko į JAV. Čia jis baigė aukštąjį mokslo, ilgus metus gyveno Chicagoje, kur vertėsi vaistinininko darbu, o pastaraisiais metais gyvena Floridoje. Už savo santuokos Tulys įsigijo nuosavus apartamentinius namus St. Petersburg mieste. Tie namai yra nepaprastai gražioje vietoje, tarp vandens. Iš vienos pusės yra Boca Ciega įlanka, o iš antrosios — Meksikos įlanka. Jūros bangos plakia Tulių pievos pakraščius. Pandangėmis sukinėjasi jūros paukščiai, o iš kiemo matosi šokinėjantis žuvis ir nardantieji delfinai. Naktį dažnai girdisi vandenyno bangos, atsimušančios į krantą ir diržtančios. Dažnai girdėti pulpelių ir kitokių paukščių balsai.

Saulė Floridoje visada yra šaisti. Daug šaistesnė negu Chicagoje šaistesniais dienų. Dienos metu ji atrodo stovinti danguje, bet kai leidžiasi, tai tikras gražumėlis. Klimatas St. Petersburg geras ne tik žiemą, bet ir vasarą. Ir karščiausių dienų ten nėra taip karšta, kaip Chicagoje.

Prieš porą mėnesių p.p. Tuliui buvo atvažiuoti į Chicago. Kurį laiką pasisukinėjo po didmiesį, pažįstamus atlanek, miestų apžiūrėjo ir vėl išvažiavo į Floridą. Čia apžiūrėjo joms jau nepatikusi, čia „per dūmus ir dangaus nematytį“, čia „varžytinės už centą, o už nikelį ir galvą nusisuka“.

„Literatūra“, žinodama, kad skaitytojams bus įdomu ir daugiau patirti apie premiją laimėjusio rašytojo gyvenimą ir mintis, paprašė, kad p. Tulys atsakyti į kai kuriuos klausimus. Štai yra tie klausimai ir tiesmoki bei nuoširdūs atsakymai:

Kl. Kada ir kokiose aplinkybėse Tamsa parašė „Tau prie durų pasibels“?

Ats. Novelę pradėjau rašyti 1949 m. gruodžio mėn. pradžioje, o baigiau 1950 m. sausio 15 d. Žinoma, novelės fabula ir kai kurios detalės ilgai maišėsi galvoje daug pirmiau, negu sėdau ją rašyti. Pirmuosius apmatus parašiau greitai, per dvi dienas. Novelė buvo visą dešimt puslapių ilgesnė už pabaigtą. Bet paskui taisyne, perrašinėčiau: kai ką išmečiau, kai ką pridėjau. Keičiau ir novelės pavadinimą. Pirmiausia pavadiniau ją „Kiaulių šerėja“; tai atrodė neįdomu. Vieną dieną bežuovaujant ūmai šoko į galvą sakinyje: „Tau į duris pasibels“. Paskui, ruošdamas paskutinį nuorašą, sustojau prieš klausimą: ar būtinai turi į duris pasibelsi? Ir, apgalvojęs, išmečiau „į“ ir įrašiau „prie“: Tau prie durų pasibels. Šitai mano ausyse gražiau ir skamba.

O aplinkybės rašiau, galiu pasakyti, labai palankiose, nes visas laikas buvo mano laikas. Kai tik atsirado žodis, tuojau sėsdavau prie rašomosios mašinėlės. Žuvaldamas ar kur šiaip bastydamas, kai tik pagaudavau kokią mintį, kuri, maniau, tiks rašomajai noveli, visuomet turėdavau laiko tuojau ją užrašyti. Oras buvo geras, visas sekėsi, o pats buvau pusiteikęs rašyti.

Kl. Visiems rūpi žinoti, iš kur Tamsa, Lietuvoje nebūdama, taip tiksliai atvaizdavo Lietuvioje esančias nuotaikas?

Ats. Kam rūpi? Bet gal iš tikrųjų kai kam ir rūpi. Nes taip pat šiandien gavau laišką iš mano mylimo rašytojo A. Vaičiūlaičio, kuris, beje, buvo vienas iš novelės konkurso teisėjų. Prašau leisti man čia pacituoti trumpą jo laiško ištrauką. Jis man rašo: „Čia rašau Jums pasakyti, kad man labai patiko Jūsų „Tau prie durų pasibels“ — visa kas ten atrodo taip natūraliai tikra ir arti, kad aš galvoju tai būsiant parašyta asmenų, kuris visa tai išgyveno ant savo kailio. Jūs tai išgyvenote savo dvasioje ir su tokiu nusileptu humoru...“ Perskaitęs Jūsų ir Vaičiūlaičio laiškus, pradėjau galvoti, ir atsiminiau. Aš buvau nuvažiuojęs į vieną Lietuvos kolūki. Tikrai buvau. Buvau nuvažiuojęs aplankyti savo motinos. Ten praleidžiau vieną vakarą ir vieną naktį. Apėjau jų laukus, išvaikščiojau visus pastatus, apžiūrėjau kolūkio žemei dirbti įrankius, baldus, lovas, tik negalėjau nueiti į galvijų gardą. Mano motina skundėsi man, kad atėmė iš jos

paskutinę karvę. Todėl aš labiausiai norėjau nueiti į tvartą; bet ten manęs neįleido. Toji senutė, kuri vienoje vietoje novelėje sako: „Stachanoviečių statytas žardas — vėjas žiurkęs neša per sienas,“ yra mano motina. Mano motina mėgdavo dažnai „perdėtai“ kai ką pasakyti. Kaip nuvažiuavau? Labai paprastai ir greitai, ir pats nežinau kaip. Bet iš tikrųjų aš buvau vienam baisiam kolūkyje, savo akimi viską gražiai mačiau ir su jo įnimais ilgai išsikalbėjau. Ir šiandien man dar sunku tikėti, kad tai atsitiko tik per sapną. Bet vis dėl to, kad ir sapnas, tai buvo labai brangus, nors ir baisus reginys. Iš jo išbėgęs, pribėgęs prie mašinėlės ir pradėjau rašyti „Tau prie durų pasibels“.

Toliau. Daug novelėje tilpusių faktų surinkau iš spaudos, iš žinučių iš Lietuvos. Pavyzdžiui, tą faktą, kur nupenėta kiaulė išlaužia bendrabučio lubas ir nuo aukšto įkrenta į kambarį, paėmiau iš žinutės iš Lietuvos. Apie tai savo laiku buvo rašyta spaudoje, kad kažkur ten viename mieste lyje bolševikų pareigūnai, gavę naują radiją, susirinko į vieną valstybės namą pasiklausyti pranešimų. Jiem besiklausiant, lūžo lubos, ir tiesiai ant radijo nukrito kiaulė. Žinoma, kiaulė sutriuškino radiją, kuris pats vienas visam miestelyje ką tik buvo atsiradęs. Bet tuo reikalus, žinoma, nesibaigė. Išaiškinta, kad kiaulė pavogė iš valstybės izdo partijos sekretorius, o kiti du kokie ten pareigūnai jam padėjo kiaulę užkelti ant aukšto ir paslėpti. Visus tris tuojau sušaudė. Taip žinutėje skaičiau.

Novelėje yra vaizdelis, kur Voldemaras spiria futbolą, ant kurio yra išbraižytas žemėlapis. Voldemaro bato smaigalys stovi atsiremęs į tą vietą, kur žemėlapyje yra pažymėta „Lietuva“. Vadinas, Voldemaras spirdo Lietuvą. Prieš daugelį metų Prano Buivydžio leidžiamoj „Spaktyvoje“ užtikau tą karikatūrą, truputį nusistebėjau. Tuomet Voldemaras valdė Lietuvą, ir man įstrigo į galvą, kad, šiaip ar taip kalbėsi, vis tik ten dar yra šiekios ir tokios laisvės. Paskui užmiršau karikatūrą. Rašant kalbamą novelę, prireikė man ko nors; kuo nuslėptai galėčiau palyginti buvusią tariamą Voldemaro diktatūrą su Stalino. Ir čia sugrįžo į galvą kada labai labai seniai „Spaktyvoje“ matyta karikatūra. Ir ji atrodė man kaip tik tai, ko aš ieškojau. Kas drįstų šiandien Lietuvoje tokią karikatūrą išspausdinti? Nors, žinoma, tu dviejų diktatūrų negalima lyginti, negalima taip net ir pagalvoti, nes jei šiandien pasitrauktų iš Lietuvos Stalino diktatūra ir sugrįžtų Voldemaro, tai ten žmonės paskutinįjį laikytų jau didžiausią laisvę. Bet vis tik tuo aš stengiausi kai ką parodyti tiems žmonėms, kurie tarnauja rusams; kurie apie tą patį dalyką kalba stačiai priešingų sąvokų žodžiais, kaip: kur mums baltai, ten jiems juoda.

Kai kada praeini ką, pasižiūri ir užmiršti. Dažnai nę nedingtelėjai, kad galėtum panaudoti savo raštę. Praeina metai ar daugiau, dažniausiai berašant, ima ir sugrįžta į galvą tai, ką kada nors, kur nors esi matęs. Ir šį kartą jau pasirodė gera medžiaga noveli. Tai taip, kai dirbi, stengiesi, ir sudurstai novelę. Kai kurias parašai lengvai, greitai, bet dar kai kurios pareikalauja daug darbo, tam tikros nuotikos ir reikia kažin ko staiga, iš oro iškritusio, kad galėtum pradėti novelę rašyti. Novelę nepasiruošęs taip lengvai, kaip tai kartą pastebėjo novelės konkurso pirmininkė Sonė Pipiraitė šio laikraščio „Literatūros“ puslapyje.

O lietuvių būdas, jų gyvenimo papročiai, kai kurie seni išsireiškimai pasiliko mano atmintyje iš mažų dienų. Rodosi, viskas ten jau užmiršta; bet kai rašai, ima kartais kai kas iš mažo dienų ir sugrįžta. Fabulą, žinoma, reikėjo sukurti, daug detalių išgalvoti, o turimus faktus atrinkti ir panaudoti ten, kur jie vystamose fabuloje, mano supratimu, geriausiai tiko.

Beje, čia pat noriu pasakyti, kad „Tau prie durų pasibels“ turi tendenciją. Nors ją bandžiau, kaip mokėdamas, paslėpti, bet vis dėlto tendencija matosi. Kritikas gali tai teisingai prikišti. Bet aš sprendžiau, kad novelės tikslas pateisins tendenciją. Prie to dar galvoju: jei galima bolševikui rašytojui rašyti „dailiąją literatūrą“ su atvira propaganda, nuoga tendencija ir jei jis už tai gauna dar riebių honorarų, tai gal ir mums, kurie norime atsiimti tėvynę Lietuvą, šį metą nereikėtų per daug bijoti tendencijų. O novelės

galas yra per staigus. Ji galėjo būti gražiau užbaigta, bet būtų išėjusi žymiai ilgesnė. Ir taip ją gana sutrumpinau ir sukonkretavau. Nes bijojau, kad nepasirodytų per ilgą, ypač kai manoma spausdinti „Literatūros“ puslapyje.

Kl. Ką tamsta dabar rašai?

Ats. Novėles. Romano nerašau.

Kl. Ką esi parašęs ir ką planuoji rašyti?

Ats. Esu parašęs didoką novelių rinkinį, kuris, Vyt. Braziuliui tarpininkaujant, buvo beveik pradėtas spausdinti Vokietijoje. Bet netikėtai greitas tremtinių Vokietijos apleidimas sulaukė leidėjus nuo užsiėmto darbo. Dabar nabagės taip ir dūka juodraštyje. Lietuvoje, prieš bolševikų atėjimą, buvo vienas mano novelių rinkinys jau išspausdintas ir pradėtas risti. Pasak Vyt. Braziulį (dabar Clevelande), bet kai tik bolševikai spėjo koją įkelti, tai žinomasis kritikas Kostas Korsakas, kurį rusai tuomet paskyrė spaudos direktorium ar kuo, knygą pasmerkė, apšaukdamas mane esant buržuazijos atstovu, ir nebeleido baigti. Tai biesas. O kai jis pateko į kalėjimą už į Vokietiją siunčiamus prieš Lietuvą straipsnius, tai aš jam dar ir dolerį nusiūsdavau ir jo prašomas prašiau prezidentą Smetoną paleisti vaikina iš kalėjimo. O ką jis man? Jis mano knygą sukonfiskavo. Bet aš jam atleidiu, nes žinau, kad tai padarė ne savo noru. Tai, kaip matote, aš neturiu laimės išleisti savo novelių knygų. Čia jau išeis, išeis, bet čia žiūrėk pasipainioja istorinis įvykis, ir knygą nebegali pasirodyti. Tiek smagu, kad mano novelės likimas yra susijęs su neužmirštamais persilaužimais.

O gal Tamsa, klausdamas, „ką esi parašęs“, turi galvoje išleistą mano knygą? Knygų turiu parašęs „Žingsnius“, kuriuos išleido Kazys Plungė; tai tas pats geras mano pusbrolis, kuris ir į mokslo mane išleido. „Mūsų kelias“ ir „Jau tik per sapną“, išleista „Kultūros“ žurnalo Lietuvoje, ir „Aš bučiauvau tavo žmoja“, kurią išleido Spaudos Fondas Lietuvoje. Už šią knygą dar laimėjau tos leidyklos premiją.

O planuoti rašyti, žinoma, planuoju, kaip ir mes visi; daug pradėdau ir numetu, paskui vėl grįžtu; bet kol raštas nėra baigtas, ar vėlta juo girtis? Kas žino, ar pavyks planą išvesti?

Kl. Kas reikėtų daryti lietuvių literatūros reikalams pagyventi?

Ats. Literatūros konkursai, kad ir su mažomis premijomis, manau, pažadina rašytoją. Į jų novelės konkursą, siųsdamas savo novelę, aš jaučiau, kaip einas į golf turnyrą, galvodamas: jei šį kartą nelaimėsiu, tai gal kitą. Taip ir pasitaiko. Vieną sykį laimėjau, kitą sykį kitas. O taip pat respektavau gražius jūsų norus. Viešas parodymas, kad yra žmonių, kurie domisi literatūra, taip pat yra rašytojui malonus akstinas. Man rodosi, kad pas mus rašytojas negauna užpelnytos pagarbos ir supratimo. Gal todėl, kad veltui dirba. Tas faktas, aišku, nepadaeda rašytojui. Pagyventi lietuvių literatūrą ir knygų leidyklą, nes rašytojas tuomet turėtų nors mažutėlę viltį išleisti savo raštų knygą. Žinoma, geriausias akstinas rašytojui būtų tai neelgetiškas honoraras. Sakysime, jei rašytojas gautų dešimt centų (o gal ir penkių užtektų) už eilutę (tokia, kaip jūsišleistoje knygėje „Literatūra“), tuomet atsirastų daug gerų raštų, iš kurių redaktoriai galėtų pasirinkti savo skoliniui. O tai, palyginti, nebūtų didelis honoraras. Kodėl lietuvis rašytojas negalėtų gauti 10 centų už ilgą rašto eilutę, kai Klingingas, sako, gaudavo du dolerius už žodį? Ir tai dar tuomet, kad doleris kelis sykius buvo brangesnis. Bet šis pastarasis dalykas atrodė negalimas; atrodė, kad redakcijos neturi tam reikalui pinigų. Toliau (čia pinigų jau nereikia, tegu jie rašo veltui) trūksta mums rašto kritikų bei recenzentų, kurių rašytojas pasigenda ir kurie galėtų pagyventi mūsų literatūrą. Štai išėjo Krėvės „Dangaus ir žemės būnų“ ir kas? Man gaunamoje spaudoje buvo tik keliais žodžiais paminėta, ir tai tik todėl, kad knygą bažnytinis numatoma praeikėti. Išėjo Baltrušaičio poezija — nieks nė žodžio. Pasirodė Jono Aisėjo „Pilnatis“ — taip pat man gaunamoje spaudoje neteko nieko apie knygą pamatyti parašyta. Tiesa, „Sandara“ persispausdina eilių iš „Pilnatis“; tačiau ji ne tik kad nepažymi šaltinio, bet kartais ir autorius vardą nudžiauna. Tarytum tai būtų liaudies daina arba paties redaktoriaus raštas.

„Naujienos“ — šeštad., 1950 m. gruodžio 9

KULTŪRINGA DOVANA

Gyvenimas ir laikas teka protekiniais. Tik mes patys kartais stabtelime ir lyg ko laukiame, lyg dairomės nebūtos paramos. Bet kiekviena tuščiai pralūkurio valandėlė — yra kaip mirusi mūsų būties dalis, ir todėl ji mus tik apsunkina kaip negyvylio našta. Ir daugelis paskiau dar nesuvokia, kodėl mūsų metų eiseną darosi vis nepaslinkesne, kodėl mūsų kasdienės dienos darosi vis labiau sunkios ir tamsios, lyg išgesusių pelenų pripiltos.

Lietuviai šiandien yra išstumtas iš didžiojo savo tautos vieškelio ir priverstas žengti įvairiom užuolankom — per klampus tarpukius ir griovius, kartais nei landžio kryžkelių patiltem, kad kaip nors dar išsilaikytų laiko dienų tekme, kad nenuklimptų pralaimėjimų pelkėse ir nepamestų krypties — vėl artimiausiu laiku išeiti į didįjį vieškelį...

Pasąjio būties kovojė tokie pralaimėjimų ir žūbtinio išlikimo pastangų momentai yra dažnas reiškinys, tartum tik tokiu būdu išsijojami grūdai nuo pelų. Nuolatiniame laimėjimų bei pralaimėjimų bangavime vien tikta negestanti kūrybinė kibirkštis ir nenugalimas veržlumas atsijoya grynąjį ateities pasėlio grūdą nuo beverčio pelo.

Todėl šiandien taip brangus yra kiekvienas kūrybinės pastangos vaisius, kuris pasirodo lietuviškos išeivijos laukų vasarojuose. Netekę savos žemės po kojų, mes priversti žygiuoti sveltomis tyromomis, klampotomis neartomis užuogomis, dažnai — sutemoje ir nuovargyje, — praradami viltį. Tad mus pradžiugina kiekvienas kūrybinės liepsnos švystelėjimas mūsų sunkaus žygio pakelėje. Atsigauna tada akis ir širdis, lyg gyvybės šaltinio gurkšnių pavasinta, ir vėl darosi lengviau, tolyn žingsniuoti ir gyvenimo rytojui tikėti.

Tokią kūrybinio gaivumo dovana yra šįkart mums „Literatūra“, Chicago Lietuvos Literatūros Draugijos išleistas metraštis.

Nuostabi yra šita draugija, per „karo ir lietuviškų smuklių tvankumą“ išdrįsusi praręgti bent kiek toliau ir aukščiau. Tai didelių idealistų saujelės kūrinys, grynas ir laisvas nuo bet kokių savanaudiškumo dūkių. Ir ši draugija, ištikimusi, „kad veikiantios organizacijos neteiks jokios praktiškos paramos“ jos kūrybiniam užsimojimams, į viską žiūri realiomis ir atviromis akimis. Ji nedejuoja dėl trūkumo lėšų, kurių tikrai trūksta ir nėra, ir ji net nesikabina į skvernus jokiems turtoilams, kad išmaldautų kokį elgetišką pinigėlį. Todėl, gal būt, jai ir sekasi — nors pamazū ir kukliai — išeiti į didįjį literatūros vieškelį. Tokia nuostabi ta draugija.

Sykiu su šito metraščio užgimimu draugija atšventė ir kitą savo kultūrinio žygio džiaugsmą, būtent — literatūrinio novelės konkurso premijų dalijimo šventę.

Kai prieš porą metų pradėjo Amerikon plaukti nauja banga lietuvių, kad ir per prievartą iš tėvynės ištremtų, bet šią laisvę ir politinių bėglių prieglobsties šalį mylinčių ir branginančių, — čia ir lietuviško dvasinio maisto alkis ėmė darytis vis aštresnis. Tad kaip tik ne kas kitas, o ši kukli ir visiškai neturtinga Chicago Lietuvos Literatūros draugija pat pirmoji paskelbė literatūrinį konkursą. Tai buvo sunki, bet gera ir vaisinga pradžia: vėliau jau ne vienas panašus konkursas pasigarsino, gesindamas mūsų skaitytojo troškulį. Bet užtat pagarba priklauso šitiems sumanims pradininkams, kurie turėjo drąsos pradėti iš nieko ir kurių pėdomis dabar daug lengviau ir kitiems žygiuoti.

„Literatūros“ metraštis mums labai primena „Tremties metus“, 1947 m. Vokietijoje išleista mūsų rašytojų knygą. Čia taip pat greta dailiosios literatūros atstovų duota vietos ir kitokiai liuanistinei bei mokslinei medžiagai, kuri mūsų sutemų dienos yra lygiai brangus ginklas prieš savęs praradimo pavojų. „Tremties metai“, viena iš žymiausiųjų tremtyje gimusių lietuviškų knygų, turėjo ne tik gabius autorius, bet ir pasitūrinčius krikštatevius, atseit leidėjus, tad puošnesnės išvaizdos ir platesnės apimties. Rašytojų draugija buvo pasišovusi kasmet panašų metraščių išleisti, tik de ja... daugiau tokių krikštatevių su pinigais neatsirado, tai ir liko kūdikis nepagimdytas... O štai dabar Chicagoje visai kuklus pasiryžėlių būrelis pajėgė įkūnyti literatūrinio metraščio idėją ir be krikštatevių. Nors tai, žinoma, daug sunkiau, bet — ir patikimiau, kad kasmet tokia kultūrinė dovana galės mums pasirodyti. Ir šitoks draugijos veiklos metodas yra kaip pavyzdingas perlas — pasi-

ISIGYKITE METRAŠTĮ LITERATŪRA

Lietuvių literatūrą ir knygą vertinantieji žmonės turėtų tuojau įsigyti tik ką atspausdintą Chicago Lietuvos Literatūros Draugijos metraščių LITERATŪRĄ. Iki šio meto metraščio negalėjome plačiau platinėti, nes buvo irištas mažas jo skaičius. Dabar jau yra pakankamai įrįstų egzempliorių. Gali įsigyti kiekvienas, noris šią knygą turėti.

Metraštyje išspausdinta pirmą premiją laimėjusi jauno ir gausa rašytojo Alcyzo Barono novelė „Srovė“.

Metraštyje yra nepaprastai įdomus profesorius Igno Šlapelio straipsnis „Estetinis jausmas ir jo reikšmė žmogaus gyvenime“ ir Domo Veličkos „Pagrindiniai žmogaus kūrybos charakterio bruožai“.

Tose pačiose knygose yra nepaprastai įdomus ir originalus prof. Vlado Stankos straipsnis „Pikto šaltiniai“, prof. Vaclovo Biržiškos „Tariamasis lietuvių senovės raštas ir jo tyrinėjimas“, Dr. Petro Joniko kalbos raidą nagrinėjęs „Nuo Mažvydo iki Jablonskio“ ir Dr. Jono Puzino „Lietuvių kilmės teorijos amžių būvyje“.

Metraštis kainuoja 2 doleriai. Jis galima užsisakyti tokiu adresu:

Literatūros Draugija
1739 South Halsted Street
Chicago 8, Illinois.

Laiškų reikia prisiųsti Money Order arba Postal Note.

Metrašties jau išsiuntinėtus anksčiau užsisakiusiems žmonėms.

Metraščiui reikalingi platintojai. Kiekviename mieste pageidautina turėti bent po vieną platintoją. 10 arba daugiau egzempliorių užsisakę platintojai gaus platintojams duodamas nuolaidas. Visus knygų platintojus kviečiame į talką.

Metrašcio Administracija

mokyti visiems kitiems mūsų būdo delisikams: pasitikėti savo jėgomis ir stvertis darbu jau šiandien pat, nelūkuriojant jokį „palankesnių sąlygų“...

„Literatūros“ turinys — gausus ir įvairus, bet visas brangiai mėlės ir pinigų neaterkamas kiekvienam skaitančiam ir gerą knygą mylinčiam lietuviui. Jau vien apie dailininkus reikėtų atskirti ir išsamiai pakalbėti. Rimtieji liuanistikos ir kitokie straipsniai (Ignas Šlapelis, Vaclovo Biržiška, Vladas Stanka, Petras Jonikas, Jonas Puzinas, Domas Velička) ne vienam išsprusiam skaitytojui atgaivins ir pręgtą ir tautinį išmanymą, kai kasdieninės spaudos jau labai lengvai virškinamos medžiagos įtaikoje ima atrofuois bet koks gilesnis smegenų darbas.

Grynajai lyrikai — būtinam kiekvieno gražaus leidinio papuošalui — čia atstovauja keturi labai skirtingi autoriai. Vyt. Mačernio (jau miręs) žodyje graudžiai virpa žmogiškosios būties problemos. Kazio Jakubėno (ištremtas į Sibirą) satyriniai gabalėliai karštai aktualūs ir lietuviui Amerikoje, o pora eilėraščių nuotai kinės poezijos yra autoriui būdingi savo graudžiu paprastumu, panašėjant į tautos sakines dainas. Dar nevisiems pažįstama Sonė Pipiraitė ateina į mus prakalbėti nuostabiai muzikalia forma. Jos jausmo išraiškos lengvumas ir jaunatviška nuotai ka poezijos mėgėjo, rodos, nenuvils.

Labai pravartus Domo Veličkos straipsnis apie kūrybos charakterio bruožus, ypač kai dabar spaudoje dažnokai pasirodo įvairūs kritikuojami rašiniai, einą lengviausiu — neigimo keliu. Čia kaip tik giliai ir prasmingai aiškinamos pazityvios kūrybinės linkmės.

Premijuotąją A. Barono novelę irgi reikėtų atskirti rašinių pagliaudyti — tik tada atsiskleistų visi autoriaus sugebėjimai. Novelė išpūdinga ir perdem įtikinama, o tai daug reikiška. Stilius sodrus kaip šaltinio versmė. Veikėjai gyvi ir tikri — rodos, jauti jų asavimą ir kvapą prie pat savo veido, girdi jų balso tembrą ir todėl virpi drauge jų tragikoje. Gal tik konstruktyvinė novelės kompozicija galėtų būti kietesnė ir taupesnė. Kai talento savitumas visapusiškai aiškus, tai ir kaskart tobulėti — ideali pareiga.

„Literatūra“ tikrai pradžiugina kiekvieną lietuviškos kultūros mylėtoją. Graži ir turininga knygą, gabių dailininkų paveikslais puošta, miesto dirbtuvių dūmuose ir pinigų čėžimo svaiguly pasiklystančiam lietuviui bus vertinga dovana.

L. P.

IŠ LIETUVIŲ GYVENIMO

Iš Uteniškų Klubu

Utenos Klubu susirinkimas įvyko 1950 m. lapkričio 14 d. Vengeliausko svetainėje, 4500 S. Talman Ave.

Revizijos Komisija pikniko pajamose radusi skirtumo \$35 sumai. Skirtumas susirinkime išlygintas.

Metinio parengimo komisija pranešė, kad ji paėmusi programai atlikti Suvalkiečių, Draugijos chorą. Pats parengimas įvyks 1951 m. vasario 4 d. Chicago Lietuvių Auditorijoje.

Nariai ir narės visi prašomi būti atnešančiam susirinkime gruodžio 12 d. 7:30 val. vakare. Bus renkama valdyba ateinančioms metams. Tai labai svarbus dalykas: nuo valdybos priklauso organizacijos veikimas.

Koresp. A. Masiulis

Pranešimas — Dėmesio!

Dėdė Pasakorius—V. B. Ambrose pirkto mašiną — dabar galės pats pas jus atsilankyti visokiems Naujienų biznio reikalais. Pašaukite telefonu:

Yards 7-2569.

Moteryų Klubu parengimas

Liet. Brighton Parko Moteryų Klubu priekalėdiniams parengimas, žaislų vakarėlis įvyksta ateinančią sekmadienį, gruodžio 10 dieną, Knotty Inn. svetainėje, 4256 So. Maplewood Ave. Pradžią 4 val. popiet. Įėjimas 50c. Po žaidimų bus šokiai, gerai muzikali griežiant, ir gerų dovanų.

Svečiai, klubietės ir visi pri-

tarėjai širdingai kviečiami atsilankyti ir paremti mūsų veikimą.

Kviečia

Komisija ir valdyba

Ona Mittskus i Kaliforniją

Ponia Mittskus, 1508 N. Leavitt St., išvyko į Kaliforniją pas savo sūnų Vitą ir marčią Olimpiją, 2231 Orange Drive, Whittier, Calif.

Prieš išvažiuojant buvo ir išleistuvių sueiga, dalyvavo giminių ir artimų draugai. Kadangi ponia Mittskus yra žinoma kaip gera šeimininkė, tad ir maistas buvo labai skoningai paruoštas ir visi svečiai gardžiausiai skaniais maistu, skanskoniais ir gardžiais gėrimais.

Ponia Mittskus dabar vieši pas savo mylimą sūnų ir marčią. Ji ten ketina pabūti, šilame ore pasilsėti ir sustiprėti. Atsitiktinai ji pasimatys su draugais, pažįstamais, taip jau teks susipažinti su gražiomis apylinkėmis. Jos sūnus Vitas yra antrojo pasaulinio karo veteranas, tinkamai pasižymėjęs. Tuo tarpu ponia Mittskus vyras Jurgis pasiliko namie šeimininkauti.

Ona Mittskus yra sąmoninga ir darbšti lietuvė. Tikiuos netrukus gauti laišką, kuriame ji neškus suteikti ir daugiau žinių.

—Ona Dovgin.

Cicero

Biznieriams ir skaitytojams

Senas Petras ir kai kurie kiti skelbia "Naujienose" atsišaukimus, siūlo patarnavimus. Tad kodėl ir man nepadaryti tokio garbingo pasiūlymo ypač šiuo momentu, nes dar neturiu pilnos spėkos greitai vaikščioti. Tad, gerbiamieji mano draugai biznieri, nieko nelaukdami, įteikite savo Kalėdų ir Naujų Metų sveikinimus tiesiog "Naujienoms" (Canal 6-8500 arba Olympic 2-7333). Taip pat norintiems užsisakyti "Naujienas" sau arba kitam Kalėdų ir Naujų Metų dovanų mieliai patarnausiu.

K. P. Deveikis,
1830 So. 49th Ave.,
Cicero 50, Ill.

SLA susirinkimas

SLA 301 kuopos priešmetinis susirinkimas bus pirmadienį, gruodžio 11 d., 7:30 val. vakare Lukštos svetainėje, 1500 So. 49th Ave. Bus renkama valdyba ir visos kitos komisijos 1951 metams. Nariai kiekvienas gavo pakvietimą (atviruką). Kurie pašalinių domitės Susivienijimu, ateikite, vyrai ir moterys, nuo 15 iki 60 metų. Priimami ir jaunavečiai (nuo vienerių metų).

Organizatorius

Vienas iš linksmųjų ir tikras lietuvis biznierių J. M. Kazlauskas, 1301 So. 51 Ct., staiga sunegalavo. Nenoroms atsigulę ligoninė. Pasirodė rimta padėtis — plaučių uždegimas. Tobula medicinos pagalba klūtiš nu-galėjo. Ligonis jau sveikas, švilpauja po krautuvę. Jo gerioji žmona leutė buvo labai susirūpinusi. Šiandien abu linksmi laukia švenčių. Turi daug gražių prekių. Atsilankius mieliai aptarnaus. Tad gero pasisekimo ir būti sveikiems.

D.

LIETUVOS PAŠTO ŽENKLŲ KOMPLEKTAI IR RINKINIAI
prieš Kalėdas parduodami už 10-22% katalogo kainos. Rinkiniai nuo \$5.00 iki \$98.00. Pilni komplektai nuo 7c iki \$25.00. Kalėdų šventės puikios dovanos. Reikalaukite tik ką išėjus parduotuvę, kurioje patepti visi Lietuvos ir Klaipėdos normalūs pašto ženklai ir retybės.
J. LIUBINSKAS, 714 W. 21st St., Chicago 16, Ill. Tel. CANal 6-4791.



"Štai aš stoviu prie angos ir beldžiu; jei kas išgirs man balsą ir atidarys man duris, aš pas jį įeisiu ir su juo vakarieniausiu ir jis su manimi." Taip kviečia Jėzus Kristus. (Apr. Jono 3:20)

ZODŽIAI IŠ KNYGŲ KNYGOS, SVENTOJO RAŠTO!
Veltui įsigyti Ap. Jono Evangelijos! LITHUANIAN MISSIONARY ASSOCIATION, INC.

(Lietuvių Misijos Draugija)
P. O. Box 488, Chicago 90, Ill., U. S. A.

DANGISKA ŠVIESA!
Šeštadieniais pasiklausykite Lietuvių Krikščionių Radijo Valandos!
WHFC (1450 k.); WEHS-FM (97.9 m.)
7:30 val. vakare!

Evangelikų pamaldos įvyksta sekmadieniais 3:30 val. popiet Raymond salėje, 816 W. 31-ma gatvė, Chicago. ĮSIGYKITE "DANGISKOS ŠVIESOS" PLOKSTELIŲ!

AR JIESKAI DARBO?
SKAITYK KASDIEN
NAUJENAS
IR TENYK SKILTIS
"REIKIA DARBININKŲ"

Lietuviai taigi perka ir parduoda ir progas sužino tikrai per "NAUJENAS"
Tel. CANal 8500
1739 S. Halsted St., Chicago, Ill.

Girdvainis išvyko į kariuomenę

Bridgeportas. — Lapkričio 20 d. pašauktas išvyko į karo tarnybą jaunuolis Nestor Girdvainis, gimęs ir augęs Bridgeporte, vienatinis Girdvainienės sūnus. Nestoras pradinę mokyklą ir kolegiją lankė Chicagoje. Didelis buvo sporto mėgėjas. Manė būti tos srities mokytojas. Bet Dėdė Samas pašaukė jį į kariuomenę. Teko Nestorui nutraukti mokslą, nespėjus jo baigti. Nestoras labai mėgo mokslą ir manė vis aukščiau jo siekti.

Nestoras visuomet kalbėdavo, namie būdamas, kad kur bebūsiąs ir ką bedarysiąs, visuomet būsiąs ištikimas Dėdei Samui ir tėvynei. Linkim šiam jaunuoliui laimingam ir sveikam pargrįžti iš karo lauko pas savo brangią motinėlę, kuri taip jo laukia.

P. Girdvainienė prieš 10 metų neteko savo vyro. Jai nūnai be vyro ir be sūnaus sunku. P. Girdvainienė pati su broliu laiko laikrodžių parduotuvę ir taiso senus. Kam reikalinga naujų laikrodžių ar senus pataisyti, užėikit į 3223 S. Halsted St. Chicago, Ill. M.

SUSIRINKIMŲ IR PARENGIMŲ PRANEŠIMAI

Kupiškėnų Kultūros Dr.-jos priešmetinis susirinkimas įvyks šeštadienį, gruodžio 9 d., 8 val. vak. Tremtinų Namuose, 2244 W. 23rd Place, Chicago, Ill. Nariai prašomi dalyvauti gausiai. Bus renkama valdyba 1951 metams ir daugiau draugijos reikalingų bus aptarta.

—P. Balchunas, rašt.

Lietuviškos Teatrališkos Draugystės Rūtos No. 1 priešmetinis susirinkimas įvyks sekmadienį, gruodžio 10-tą, 12 val. diena, Hollywood Dr. 2417 W. 43rd St. Nepamirškite atsilankyti, nes bus daug svarbių nutarimų ir valdybos 1951 metams rinkimas.

—F. Opulskas, rašt.

Teisybės Myletojų Dr.-tės priešmetinis susirinkimas įvyks sekmadienį, gruodžio 10 d., Chicago Lietuvių Auditorijoje, 3133 So. Halsted St., 1 val. popiet. Visi nariai kviečiami dalyvauti, nes bus renkama valdyba 1951 metams.

—A. Kaulakis, rašt.

Joniškėčių Labdarybės ir Kultūros Klubu priešmetinis susirinkimas įvyks sekmadienį, gruodžio 10 dieną, 1:30 val. popiet, Vengeliausko svetainėje, 4500 S. Talman Ave. Malonėkite visi nariai-ės atsilankyti, nes bus renkama nauja valdyba 1951 m.

—J. Keturakis, rašt.

Lietuvių kriaučių lokalo 269-to, ACW of A. susirinkimas įvyks penktadienį, gruodžio 8 d., 7:30 val. vak. Amalgamated Centro name, 333 So. Ashland Blvd. Visi nariai kviečiami dalyvauti. Bus renkami valdybos nariai.

—Valdyba.

GELININKAS (PUTRAMENTAS)
Linksmumo ar liūdesio valandoje Gražiausios Gėlės ir Vainikai. Reikale pašaukite: atvyksim į jūsų namus su vainiku pavelskiais išsirinkt. ROY R. PETRO (Putramentas) 5519 So. Harlem Avenue, Portsmouth 7-9026.

URBA Gėlės Mylintiems, Vestuvėms, Bankietams, Laidotuviams, Papuošimams.
GELININKAS
4180 Archer Avenue
Phone: LA 3-5900 arba 3-5870

LOVEIKIS Siunčiam Gėlės Telegramu ir Visas Pasaulio Dalis
KVIETININKAS Gėlės Vestuvėms, Bankietams ir Pagrabams.
3316 SO. HALSTED ST.
Tel. Yards 7-7308

GUŽAUSKU BEVERLY HILLS GELININKAS
Gražiausios gėlės dėl vestuvių, bankietų, laidotuvių ir dėl kitų visokių papuošimų.
6901 SO. WENTWORTH AVE.
Tel.: ST 3-2454 ir HU 3-2224

A. PETKUS

LAIDOTUVIŲ DIREKTORIUS

6812 So. Western Avenue
TELEFONAS GROVEHILL 6-0142

1410 South 50th Avenue

TELEFONAS TOWN HALL 3-2109 CICERO, ILLINOIS
KOPLYČIOS VISOSE Miesto DALYSE

LIUDĖSIO VALANDOJ

MAŽEIK & EVANS

LAIDOTUVIŲ DIREKTORIAI

6345 So. Western Ave. Air Conditioned Chapel and
PProspect 6-0099 Parking Facilities.

John F. Eudeikis

LAIDOTUVIŲ DIREKTORIUS

SENIAUSIA IR DIDŽIAUSIA LAIDOJIMO ĮSTAIGA

AMBULANCE DIENĄ IR NAKTĮ

4605-07 SO. HERMITAGE AVE.
Visi Tel. Yards 7-1741-1742

4330-34 SO. CALIFORNIA AVE.
Telefonas LAFayette 3-0727

MODERNISKOS AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS

Mūsų radio programai šeštadieniais 9:15 ryto. W. G. E. S. 1390 k.

NARIAI

Chicagos
Lietuvių
Direktorių
Asociacijos



AMBULANCE
PATARNAVI-
MAS DIENĄ
IR NAKTĮ
★
TURIME
KOPLYČIAS
VISOSE Miesto
DALYSE

P. J. RIDIKAS

3354 SO. HALSTED STREET 710 WEST 18th STREET
Telephone YARDS 7-1911

LEONARDAS A. EZERSKIS

1646 WEST 46th STREET Phone YARDS 7-0781

LACHAWICZ IR SUNUS

TEL.: VIRGINIA 7-6672 and 6673
2314 WEST 23rd PLACE 10756 SO. MICHIGAN AVE.

L. BUKAUSKAS

10821 SO. MICHIGAN AVENUE Phone PULLMAN 5-9661

ANTANAS M. PHILLIPS

3307 LITUANICA AVENUE Phone YARDS 7-4908

PETRAS P. GURSKIS

659 WEST 18th STREET TEL.: SEELEY 3-5711

ALFRED VASAITIS

1446 SO. 50th AVE. CICERO, ILL. Tel. OLYMPIC 2-1003

J. LIULEVIČIUS

4348 SO. CALIFORNIA AVENUE Phone LAFAYETTE 3-3572

GEORGE F. RUDMIN

3319 SO. LITUANICA AVE. Tel. YARDS 7-1138-1139



ELZBIETA ŠLAKIS

(PAGAL TĖVUS JASIUNAITE)

Gyveno 3313 S. Halsted St. Tel. Yards 7-2145.

Mirė 1950 m. gruodžio 8 dieną, 1:30 val. ryte, sulaukusi senatvės. Gimusi Panevėžio apskr., Naujamiesčio parapijoje, Degonių kaime. Amerikoje išgyveno 50 metų.

Paliko nuliūdę: duklė Elzbieta Pocienė, anūkas Edward, sesers vaikai: Ona Kazlauskaitė, Agota Sidaugas ir jos šeima, Petras ir Stanislovas Jasiunai, Bruno ir Stanislovas Stakėnai ir jų šeimos, Mykolas Kazlauskas, ir kiti giminės, draugai ir pažįstami.

Priklausė SLA 16 kuopai, šv. Kazimiero Akademijos Rėmėjų ir Apaštalystės Maldos Draugijoms.

Kūnas pašarvotas P. J. Ridiko kopl., 3354 S. Halsted St. Laidotuvių įvyks antradienį, gruodžio 12 d., 8:30 val. ryto iš kopyčios ir šv. Jurgio parapijos bažnyčia, o po gedulingų pamaldų bus nulydėta į šv. Kazimiero kapines.

Visi a. a. Elzbieta Šlakienės giminės, draugai ir pažįstami nuosirdžiai kviečiami dalyvauti laidotuviuose ir suteikti jai paskutinį patarnavimą ir atsisveikinimą. Nuliūdę lieka:

Duktė, Anūkas, Sesers Vaikai ir Giminės.

Laidotuvių direkt. P. J. Ridikas. Tel. Yards 7-1911.

Padėka



HELENE MILASEVICIUS

(PAGAL TĖVUS ABROMAVICIUTE)

Mirė 1950 m. lapkričio 15 dieną ir palaidota tapo lapkričio 18 d., 1950, o dabar ilsiš šv. Kazimiero kapinėse, amžinai nutilusi ir negalėdama atsidėkoti tiems, kurie suteikė jai paskutinį patarnavimą ir palaidėję ją į tą neišvengiamą amžinybės vietą.

Mes atmindami ir apgalvėdami jos prasišalinimą iš mūsų tarpo, reikiame giliausią padėką dalyvavusiems laidotuviuose žmonėms ir gėlių aukotojams; dėkojame graboriui P. J. Ridikui, kuris savo geru ir mandagiu patarnavimu garbingai nulydėję ją į amžiną, o mums palengvino perkelti nuliūdimą ir rūpesčius; dėkojame Chicagos Lietuvių Draugijai ir jos grabnešiams, dainininkui Algirdui Brazui už dainavimą kopyčioje ir kapinėse, V. B. Ambrose už prakalbą kopyčioje ir kapinėse ir, pagaliau, dėkojame visiems dalyvavusiems laidotuviuose žmonėms; o tau mūsų mylima žmona ir sesuo sakome: išsėkis šaltoje žemėje.

Nuliūdę lieka: VYRAS, PUSSESERĖ IR GIMINĖS.

Padėka



AGNIEŠKA AUKSUTIS (OKAR)

Mirė lapkričio 30 dieną, 1950 ir palaidota tapo gruodžio 5, 1950, o dabar ilsiš šv. Kazimiero kapinėse, amžinai nutilusi ir negalėdama atsidėkoti tiems, kurie suteikė jai paskutinį patarnavimą ir palaidėję ją į tą neišvengiamą amžinybės vietą.

Mes atmindami ir apgalvėdami jos prasišalinimą iš mūsų tarpo, reikiame giliausią padėką dalyvavusiems laidotuviuose žmonėms, šventų mišių ir gėlių aukotojams. Dėkojame mūsų dvysėkam tėviui, kun. Valančiui ir jo asistentams, kurie atlikę išpuilingas pamaldas už jos sielą; pralatuji Urbai už išreikštą užuojautą bažnyčioje; dėkojame graboriui P. J. Ridikui, kuris savo geru ir mandagiu patarnavimu garbingai nulydėję ją į amžiną, o mums palengvino perkelti nuliūdimą ir rūpesčius; dėkojame vargonininkui Pociui, dainininkui Genovaiti Gedraitienai, Dariaus-Girėno Posto No. 271 Moterų Auxiliary ir jų grabnešiams, šv. Pranciškaus Akademijos Rėmėjų ir šv. Kazimiero Akademijos Rėmėjų ir jų seselėms už atsilankymą į kopyčią, šv. Onos Draugijai; pagaliau dėkojame visiems dalyvavusiems laidotuviuose žmonėms; o tau, mūsų mylima mamytė, sakome: išsėkis šaltoje žemėje.

Nuliūdę lieka: Sūnus, Marti, Anukė, Sesers Duktė ir Giminės.

Chicago Lithuanian Society

CHICAGOS LIETUVIŲ DRAUGIJA

Beveik prieš 42 metus Chicago šiaurės dalyje susiorganizavo pašalpos draugija, iš kurios ilgainiui išsivystė dabartinė Chicago Lietuvių Draugija. Ją suorganizavo lietuviai siuvėjai, kurie tuo laiku šiaurės dalyje daugiausia ir gyveno. Pati organizacija buvo pavadinta Kriaučių savitarpinės pašalpos draugija.

Toks apsiribojimas, aišku, nebuvo sveikas. Teko vardas pakeisti, kadangi į draugiją pradėjo stoti ne vien tik "kriaučiai" (siuvėjai), bet ir kitokių užsiėmimų žmonės.

Vėliau ir vėl draugijos vardas teko pakeisti, kadangi jis buvo lokalizuotas (Northside, etc.). Pagaliau buvo priimtas Chicago Lietuvių Draugijos vardas. Tuo vardu draugija yra žinoma jau per keliolika metų.

Tiesą sakant, jau ir tas vardas nėra visai tikslus, kadangi Chicago Lietuvių Draugijos narių galima užtikti įvairiose Amerikos dalyse. Jų yra Kalifornijoje, Floridoje, Washingtono valstybėje, jau nekalbant apie kaimynines valstybes, kaip antai: Wisconsin, Indiana, Michigan ir kitur.

Šiandien Chicago Lietuvių Draugija priskaito per 5,500 narių. Apie 3,500 jų gyvena pačioje Chicagoje arba jos apylinkėse (Cicero, Harvey, Maywood, etc.). Vadinasi, Chicago Lietuvių Draugija yra didžiausia tos rūšies organizacijų Amerikoje.

Apie tai, kaip draugija tvarkosi ir apie jos skyrius (jų priskaitoma 15) pakalbėsime kitą kartą. Šia proga norime ypač pabrėžti tą faktą, kad draugijos vyriausias tikslas yra teikimas pašalpos savo nariams ligos atveju.

O kai narys miršta, tai yra išmokama pomirtinė. Pirmiausia reikia pasakyti, kad draugija turi tris pašalpos skyrius. Pirmam skyriui priklauso nariai, moka 65 centus per mėnesį. Ligos atveju pašalpos jie gauna \$6.00 per savaitę (7 savaites pilną pašalpą ir 7 savaites pusę pašalpos per metus).

Antro skyriaus nariai per mėnesį moka 90 centų. Pašalpos tvarka tokia pat, kaip ir pirmo skyriaus. Tačiau pašalpa yra didesnė, būtent—\$10.00 per savaitę.

Trečio skyriaus mėnesinis mokeskis yra \$1.40. Bet užtai ir pašalpa jau yra \$16.00 per savaitę (tvarka ta pati).

Visų skyrių pomirtinė yra viena, būtent \$200.00. Be to, draugija pasiūnia gėlių vainiką ir Chicago ribose parūpina grabnešius.

Nariais yra priimami asmenys nuo 16 iki 48 metų amžiaus.

Norintieji gauti daugiau informacijų apie draugiją gali kreiptis į draugijos raštinę adresu 1739 So. Halsted St., Chicago 8, Ill. Telefonas CANal 6-0117. Raštinė yra atidara kasdieną (išskyrus šventadienius) nuo 8:30 val. ryto iki 5 val. popiet. Penktadieniais ir šeštadieniais iki 1 val. popiet, o ketvirtadieniais iki 8 val. vakaro.

Draugijos vakaras

Chicago Lietuvių Draugijos metinis vakaras įvykis 1951 m. vasario 4 dieną Sokolų svetainėje. Programa bus labai graži, būtent, K. Steponavičiaus vadovaujamas Pirmyn chorės atliks "Linksmosios Našlės" operetę.

Trumpai

—E. Mikuziūtė, SLA išdo glo-bėja ir Chicago Liet. Tarybos sekretorė, susirgo. Nuvežta į St. Annes ligoninę, 4950 Thomas St.

—Prof. M. Biržiška per keletą metų yra parašęs daugiausia atsiminimų paremtą veikalą, vardu "Tremtinio galvojimai apie savo tautą ir jos išeitą kelią, kai kuriuos jos reikalus ir veikėjus". Pirmoji šio labai vertingo darbo dalis apima laikotarpį iki pirmojo pasaulinio karo. Veikalo yra 288 mašinėlės rašyti puslapiai.

—Lietuvių Teatro Amerikoje premjeros "Živilės", kuri bus suvaidinta gruodžio 9-10 dd. Kimball Hall 306 So. Wabash, laukia ma su dideliu susidomėjimu. Viena, kad jų režisuoja jau savo aukšto meninio lygio pastatymais užsirekomendavęs J. Blekaitis; antra, kad šis teatro kolektyvas atstovauja geriausioms teatro jėgoms, kurių dalį ir pirmą kartą matysime Chicagoje; trečia, kad pats A. Škėmos "Živilės" veikalas spėjo visuomenę suintriguoti.

—Prof. J. Čiurlys skaito technikos paskaitas aukštojoje technikos mokykloje Fort-Wayne, Ind.

—Mr. Mikšis, 3990 Archer Ave., laiko geležies prekių ir dažų krautuvę. Nors sezonas ir praėjęs, darbo krautuvėje, sakoma, netrūksta.

—Dr. A. Garmaus praėjusiojo pasaulinio karo atsiminimai bus spausdinami "Naujienose".

—Mrs. Della Daniūnas ir Paulina Turk pardavė savo biznį įstaigą 1909 So. Halsted. Atostogas praleido Kanadoje. Savu automobiliu Mrs. P. Turk mano pasiekti Arizoną ir tenai tikrai pailsėti.

—Buv. Lietuvos Valstybės operos solistė Antanina Dambrauskaitė ateinančių metų sausio mėnesį ruošiasi išvykti Floridą. Žiemos sezono žada ten koncertuoti.

—Patiriama, kad Chicagoje gyveną lietuviai laisvamaniai žada atgaivinti savo organizuotą veikimą. Kadangi čia apsigyvenusių buvusių tremtinių tarpe taip pat esama laisvamanių, tai atgijusi laisvamanių organizacija susilauks naujų pajėgų laisvamanybės veikėjų.

—11 metų Jonas Navickas Jr. jau prieš 2 metus prapuolė iš senelės namų 945 W. 35th St. Tačiau jo tėvai ruošia jam savo namuose, 9854 Ingleside, Kalėdų eglutę. Jo kambarius laikomas įruoštas, laukiant kiekvieną momentą vaiko grįžtant. Jei Kalėdoms vaikas ir negrįžtų, tėvas per šventes paruoš sūnaus elektrinį traukinį ir jo žaislus.

—Tremtinio Liudo Nagilio adresą prašo pranešti Chicago Archidiecezija (tel. ANDover 3-7080).

—Kai Savanarola tiksliai pasakė Florencijos ponioms, kad jos turėtų nuplėšti brangenybes bei puošmenas ir pdaukoti jas Dievui, tai jos jam pasiūlė kardinalo kepuraitę ir vadino jį šventuoju, bet kai jis pradėjo jas įtikinėti, jog reikia taip padaryti, tai tada jos sudegino jį, kaip visuomenę erzinantį nenaudėlį.

Sean O'Casey

Pagerbs Dr. Kazį Grinių

Šių metų gruodžio 17 dieną, 3 val. po pietų, Lietuvių Auditorijos-mažosios salėje, 3133 So. Halsted St., bus paminėta Dr. Kazio Grinių gimimo sukaktis ir pagerbtas didelis lietuvių tautos veikėjas.

Susirinks Dr. Šliupo komitetas

Šių metų gruodžio 15 dieną, 8 valandą vakaro, Lietuvių Auditorijoje susirinks Komitetas Dr. Jono Šliupo Biografijai Leisti.

Komitetas turės aptarti visą eilę klausimų, surištų su biografijos reikalais.

Komiteto pirmininkas

—Pirmosios operos overtiūros gaidos pasakui, kad einame į netikrovės pasaulį.

E. J. Dent

Radio

Budriko radio programa

Kas sekmadienį Budriko radijo programoje dalyvauja mūsų gerieji dainininkai bei dainininkės. Tad pasiklausykite ir šį sekmadienį Budriko radijo programos 5:30 val. po pietų iš stoties WCFL, 1000kil. Programoje dalyvauja žinomas muzikas Antanas Giedraitis su rinktiniais dainininkais, kurie yra pasirengę visus tinkamai palinksminti gražiomis dainomis. Taip pat bus gera muzika.

Šias programas leidžia didžiulė Juozo Budriko namų rakandų ir auksinių daiktų krautuvė Chicagoje, adresu 3241 S. Halsted St. Pasiklausykite.

REMKITE TUOS, KURIE GARSINASI "NAUJIEOSE"

FRENCHY'S JEWELRY STORE

NAUJAS ADRESAS:
2851 West Cermak Road
CHICAGO 23, ILLINOIS
Telefonas Bishop 7-6669 WM. J. LEVESQUE, Sav.
GERAS VISOKIŲ LAIKRODŽIŲ TAISYMAS
VISAS DARBAS GARANTUOTAS
Pirkiniai palaikomi krautuvėje iki išsimokėjimo.

Taupymas yra Turtingumo Šaltinis PRADĖK TAUPYTI TUOJAU ...

MES MOKAM AUKŠTUS DIVIDENDUS
Mūsų bendrovėje laikomi pinigai Federalinės Valdžios apdrausti iki 10,000 dolerių.

Midland Savings and Loan Association

4038 Archer Avenue
Telefonas: LAfayette 3-6719.
Sekretorius AUGUST SALDUKAS
Isteigta 1914 metais.

Naujas valdžios įstatymas dabar apdraudžia kiekvieną taupymo sąskaitą šioje įstaigoje iki \$10,000. Naudokitės šia didesne apsauga

—TAUPYKITE ČIA kur jūsų pinigai daugiau uždirba.

DABAR \$10,000 Apdraudos

DISTRICT Savings AND LOAN ASSOCIATION

3236 So. Halsted Street

PIRKITE KALĖDŲ REIKMENAS

—PAS—
TOWN OF LAKE UTILITIES
1800-02 West 47th St., kampas Wood

PIRKITE SU PASITIKĖJIMU

Atdara Pirmadienį ir Ketvirtadienį 9 ryto iki 9 vakaro. Antradienį, Trečiadienį, Penktadienį 9 ryto iki 6 vakaro.

PILNAS NAMŲ IRENGIMAS

RAKANDAI
Apmušti
Valgomosios Kambario
Miegamosios Kambario
Virtuvės
Ofiso
Occasional
Sofos Lovos
Lempas

KAURAI IR KARPETAI
Televizija
Spinet Pianai
Cemodanai
Siuvamos Mašinos
Rakandai

PIRTEISAI
Saldytuvai
Gasiniai ir Elektriniai
Pečiai
Skalbiamos Mašinos
Freezers
Dulkių Siurbilai
Prosi
Radijai ir Televizijos
Gasiniai ir Alyviniai
Sildytuvai

PILNAS PASIRINKIMAS
Modernių ir Perijodinių
Rakandų

CASH ARBA ISMOKEJIMAI IR MILŽINISKOMIS SUTAUPOMIS

Town of Lake Utilities
Furniture & Appliances
1800-02 WEST 47th STREET
Corner Wood St.
LAfayette 3-7771-2
CASH OR CREDIT
Open Mondays and Thursdays
from 9 A. M. to 9 P. M.

Walter Klash

DR. S. BIEZIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
2201 West 22nd Street
Valandos nuo 1-3 ir 7-8
Serėdomis ir nedėliomis uždaryta.
Subatomis nuo 1-3.
Rez. 3241 W. 66th Place
Phone REpublic 7-7868

DR. Z. DANILEVIČIUS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
atidare ofisa
10748 SO. MICHIGAN AVENUE
Tel. Waterfall 8-3060
Pirma kasdien nuo 1-4 val. popiet
ir nuo 7-9 val. vak., išskyrus šeštadienį ir sekmadienį, pagal susitarimą.
Rezidencija: 10838 So. Wabash Ave.
Tel. Commodore 4-1187

Ofiso Tel. Virginia 7-0036
Rezidencijos telefonas
BEVERLY 8-8244

DR. T. DUNDULIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
4157 ARCHER AVENUE
Ofiso valandos:
nuo 2-4 ir nuo 6-8:30 val. vakaro
šeštadieniais nuo 2 iki 4 po pietų
Trečiadieniais pagal sutartį.

DR. I. E. MAKAR
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
11750 So. Parnell Ave.
VALANDOS: nuo 2-4 ir 6-8
Tel.: PULLMAN 5-8277

A. Montvid, M. D.
West Town State Bank Bldg.
2400 WEST MADISON ST.
Val.: 1 iki 3 popiet; 6 iki 8 vak.
Telefonas: SEeley 3-7330
Namy tel. BRUNSWICK 8-0597

DR. STRIKOL
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Ofisas 4645 SO. ASHLAND AVE.
Ofiso valandos: nuo 2-4 ir 6-8; Ser., Sub. ir Ned. tik pagal sutartį.
Ofiso Telefonas: YARDS 7-4787
Namy Tel. PROspect 6-1930
Jei neatsiliepys viršutiniai telefonai, Sauskite Midway 3-0001

DR. C. Z. VEZEL'IS
DANTISTAS
4645 So. Ashland Ave.
arti 47th Street
Telefonas YARDS 7-2246
Valandos: nuo 9 iki 8 val. vakaro.
Serėdą pagal sutartį.

DR. BRUNO J. ZUBRICK'AS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
2951 WEST 63rd STREET
(netoli Sacramento Ave.)
Valandos: 2-4 po pietų ir 7-9 vak.
trečiadienį ir sekmadienį pagal susitarimą.
Telefonas HEMLock 4-7899
Namy Tel. HILLtop 5-2557

KITI LIETUVIAI DAKTARAI

DR. PETER T. BRAZIS
PHYSICIAN AND SURGEON
6757 So. Western Ave.
CHICAGO, ILL.
Telefonai:
Ofisas HEMLock 4-5849
Rezidencija HEMLock 4-2324
OFISO VALANDOS:
Pirmadienį, Antradienį, Ketvirtadienį ir Penktadienį 1:30-4; 7-9 vakaro
Trečiadienį ir šeštadienį tik pagal sutartį.

DR. B. C. BRUZAS
DANTISTAS
VALANDOS: 10 iki 8.
Trečiadieniais tik susitarus
4003 Archer Avenue
Truputį į rytus nuo California
Tel. YARDS 7-7772

Tel.: ofiso OL 2-3652, rez. YA 7-8283

DR. STASYS BUDRYS
IR
DR. MILDA BUDRYS
GYDYTOJAI IR CHIRURGAI
5946 W. Cermak Rd., Cicero, Ill.
VAL. 2-5 ir 6-8, išskyrus trečiadienį, šeštadienį 2-4 popiet.
3601 W. Harrison St.
Tel. SACramento 2-2430.

VAL. 1:30-4 ir 6-8, išskyrus ketv., šeštadienį, 1:30-4 popiet. Neatsiliepys anieks telefonams: Tel. KE 3-2868.

Ofiso tel.: YARDS 7-1166
Rezid. tel. DANube 6-1126

DR. J. GUDAUSKAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
756 W. 35th Street
Kampas Halsted ir 35-tos gatvės.
Valandos: 1-4 p. p. ir 6:30-8:30 val. kasdien. Šeštadienį, nuo 1 iki 4 po pietų.
Rezid.: 3247 South Emerald Avenue

DR. A. JENKINS
PHYSICIAN AND SURGEON
(Lietuvis Gydytojas)
2500 WEST 63rd STREET
Ofiso val.: kasdien nuo 2-4 p. p. ir 7:30-9 vak. Šeštadienį, nuo 2-4 p. p. Trečiadienį ir Sekmadienį uždaryta.
Ofiso Tel.: PROspect 6-3838
Rezid. Tel.: VIRginia 7-2421

DR. FERD. V. KAUNAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
9 So. Kedzie Ave., 304 kambarys.
Telef.: KEDzie 3-9000
VAL.: 1-5 kasdien, išsk. šešt. ir šventad. 6-8 pirm., treči. ir penkt.
Butas: 1635 S. 48th Court, Cicero.
OLympic 2-1381.

REMKITE TUOS, KURIE GARSINASI "NAUJIEOSE"

DR. J. MOCKUS
DANTISTAS
7550 So. Halsted St.
Tel. HUDSON 3-2096
OFISO VALANDOS:
10:00-12; 2-5; 6:30-8
Trečiadienį uždarytas.
Antradienį ir šeštadienį vak. uždaryta.

Emerg. Tel. KEDzie 5-2868

Dr. Emily V. Krukas
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
4146 Archer Avenue
CHICAGO, ILL.
Tel. LAfayette 3-3210
Val.: pirm., antradienį, ketv. 12-2:30
6-9 vak., penkt. ir šešt. 12-2:30
6234 Archer Road

ARGO, ILL.
Tel. SUMMIT 1580
Val.: pirm., antr., ir ketv. 3-5 v. v. trečiadienį, penkt. ir šeštadienį 3-8 v. v.

DR. EDWARD B. MURASKAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
OFISAS:
5452 So. Kedzie Ave.
VALANDOS: 1 iki 4 ir 7 iki 9 kasdien, išskyrus trečiadienį, 2 iki 4. Ofiso Telefonas: GROvehill 6-1321
Rezid. Telefonas: VINcennes 6-3906

Ofiso ir Namų Tel. RELiance 5-1811

DR. WALTER J. KIRSTUK
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
(Lietuvis Gydytojas)
3925 W. 59th Street
(Prie Pulaski Road)
VALANDOS: 2-4 popiet, 6:30-8:30 vakarais. Trečiadienį pagal sutartį.

DR. V. P. TUMASONIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Ofiso telefon.: HEMLock 4-2123
6255 SO. WESTERN AVENUE
Rezid. telefon.: Commodore 4-8364
10828 SO. WABASH AVENUE
Val.: 2-4 ir 6-8 vak. Šešt. tik 2-4 p. p. Neturi valandų Trečiadienį ir Sekmadienį.

KITATAUČIAI DAKTARAI

Dr. Charles Segal
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
4740 So. Ashland Ave.
(2-ros lubos)
Ofiso Telefonas: YARDS 7-0554
Jei neatsiliepia sauskite
Res. Tel.: MIDway 3-2880
OFISO VALANDOS:
Nuo 10 iki 12 val. ryto, nuo 2 iki 4 val. popiet, nuo 7 iki 8:30 v. vak. Sekmadienį nuo 10 v. iki 12 dienos

NUO UŽSISENĖJUSIŲ, ATVIRU SKAUDŽIŲ ŽAIZDŲ IR ODOS LIGŲ

Tie, kurie kenčia nuo SENU, ATVIRU IR SKAUDŽIŲ ŽAIZDŲ, jie negali ramiai sėdėti ir naktimis miegoti, nes jų užsienėjusių žaizdų nieštis ir skauda. Kad pašalinti tą niežėjimą ir skaudėjimą senų, atvirų ir skaudžių žaizdų, uždekitė LEGULO Ointment. Jo gydymo o ypatybės palengvins jūsų skaudėjimą ir galėsime ramiai miegoti naktį. Vartokite jį taip pat nuo skaudžių nudegimų. Jos taip pat pašalina niežėjimą ligos, vadinamos PSORIA-SIS. Taip pat pašalina perštėjimą ligos vadinamos ATHLETIC FOOT, su stabdo džiūvimą odos ir perplėsimą tarpiniųjų. Jos yra tinkamos vartoti nuo džiūstančios ir suskilusios odos. Jos yra geros gydulės nuo visų išsiviršimų odos ligų. LEGULO Ointment suteiks jums pagalbą nuo nuvargusių, perštamų ir niežtinčių kojų. Legulo Ointment yra parduodamas po 75c., \$1.25 ir \$3.50. Pirkite vaistinėse Chicagoje ir apylinkėse ir Milwaukee, Wis., arba atsiskite money orderi i: LEGULO, Department J, 4847 W. 14th St., Cicero 50, Ill.

CONRAD FOTOGRAFAS

Studija prengta pirmos rūšies su moderniomis užlaidomis ir Hollywood'o sviesomis. DARBAS garantuotas.
414 W. 63rd ST.
Tel. EN 4-5883-40

SOPHIE BARCUS
RADIO VALANDA
IS STOTIES
W. G. E. S.
5000 watts—1390 kil.
Kasdien: Pirmadienį iki Penktadienio nuo 8:45 iki 9:30 ryte.
Ir kas Pirmadienį nuo 7:00 iki 8:00 valandos vakare
Lietuviškos Vakariškos
Tel. HEMLock 4-2413
7121 So. Rockwell Street,
Chicago 29, Illinois

Garsinkitės "N-nose"

KALĖDOMS DOVANOS

MOTERIMS: nylon kojinių, šilkinių, medvilnės ir rayon; šiltų ir šilkinų naktinių marškinių, taip pat pajamų, slipsų medvilnės ir rayon; megztukų ir visokių kitų prekių.
VYRAMS: sport širts mėsos iki 18½, šiltų marškinių, viršutinių, megztukų visokios mėsos, apat. baltinių įvairių rūšių ir mišrų. Prašau lankytis geriausioje lietuviškoje krautuvėje, kurioje rasitė geriausias prekes prieinomis kainomis.

JOSEPH'S DRY GOODS STORE

JOSEPH PIKEL, Savininkas
3401 So. Halsted Street Chicago 8, Ill.



KOSTIUMIERISKAS SIUVEJAS

Senus rūbus išvalom ir yra kaip nauji
VYRŲ APRĖDALŲ KRAUTUVĖ

F. MICKAS

4146 Archer Ave. Tel. LAfayette 3-9066

PLANINGAS TAUPYMAS VISUOMET MOKA GERUS DIVIDENDUS

PRADĖKITE TAUPYTI SIANDIEN!

MUTUAL FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
Chartered and Supervised by the United States Government
2202 WEST CERMAR ROAD CHICAGO 8, ILLINOIS
JOHN J. KAZANAUSKAS, Pres. TEL.—VIRginia 7-7747

Atviros Kojų Žaizdos Gali Būti Išgydytos
Kam kentėti ir nemiegoti per naktis, jei jus galitė išvengti. Pabandykit BOROCYL OINTMENT. Jos pagalbė daugeliui žmonių. BOROCYL OINTMENT pašalina skausmus, niežėjimą, deginimą ir pagelbėti gijimui. Taipgi vartojamas nuo eozema nudegimų ir kitų odos ligų. Kaina \$1.50. Siųskit Money Orderi arba pvykykite i:
BOROCYL CO., 1241 NO. ASHLAND AVE.
CHICAGO 22, ILLINOIS.

NELAUKITE— RYTOJ GALI BUTI PERVELU!
Jei norite užtikrinti nuo ugnies namus, baldus, automobilus, ar šiaip ką apdrausti, reikalaukite agento, arba brokerio, kad jis parūpintų jums polisą per mūsų kompaniją. Nelaimė išitikus, neturėsite jokių nemalonumų.
"Mes esame pirmaklasiai nariai Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY & McKAY, Inc
222 WEST ADAMS STREET KAMBARYS 1043
Telefonas Central 6-5208

Generaliai Agentai Šių Kompanijų:
COLUMBIA INSURANCE COMPANY
PEARL ASSURANCE COMPANY
LUMBERMEN'S INSURANCE COMPANY
MASSACHUSETTS FIRE & MARINE INSURANCE CO.
MICHIGAN FIRE & MARINE INSURANCE COMPANY
AMERICAN AUTOMOBILE INSURANCE CO.
MASSACHUSETTS BONDING & INSURANCE CO.

SVENČIŲ PATARNAVIMAS IR GERIAUSI LINKEJIMAI
NEW CENTRAL MEAT MARKET
JAUTIENA, VERSIENA, AVIENA
PAUKŠTENA
Kokybės mėsa populiariomis kainomis
1758 W. 18th Street
CHICAGO, ILL. CANal 6-0465

PIRMOJI ŽAGRĖ TECHNIKOS DIRVONE

(„Draugo“ Technikos Skyrių paskaičius)

Lapkričio mėn. 25 d. „Draugo“ pasirodė pirmas Technikos Skyriaus numeris, kuris reiškia būti mėsiniu priedu. Redaktorius architektas T. Vizgirda. Puslapis užpildytas vieno autoriaus. Tai pirmieji bandymai technikos periodiniam žodžiui Amerikoje. Sveikintina iniciatyva ir dedamos pastangos savąja kalba gilvinti technikos problematiką. Mes techniškos spaudos niekada neturėjome perdaug, šiuo metu ši sritis buvo užleista dirvonuoti. Anksčiau leisti technikos žurnalai sustoję. Savos periodikos yra pasilęgi visi inžinieriai, išlaikyti po platų pasaulį.

Ižangos žody paminėta technikos raida, jos santykiai žmogaus gyvenimui, leidinio tikslas bei užsiūmimai ateitį. Dėl pareiktų minčių nevisur galima sutikti.

Paviršutiniška būtų teigti, kad gyvenime aukščiausio laipsnio technikos išsivystymė ir dabartį vadinti technikos amžiumi. Tai perdaug reklaminis dienos šūkis, neigiantis praeities ir ateities civilizacijos pažangą iš esmės. Technika yra civilizacijos veiksnys. Kaip kiekviena pažanga neturi ribų, taip ir technikos žvilgsnis negali pasakyti, kokių galimybių horizontus kiekvienas rytojus atskleis gyvenimui. Kas šiandien skaitoma nauja, ryt jau sena. Kiekviena diena kuria naujus technikos laimėjimus. Iš dienos momento negalima daryti negalime sakyti, kad turime tobuliausio laiko gyvenimo nuotrauką. Civilizacijos, kaip ir laiko, negalime sustabdyti. Civilizacija laike gali žūti, kaip yra atsikėlę istorijos raidoje su visa eile civilizacijų, apie kurias liudija dar likę amžių nesunaikinti jų buvusio triumfo pėdsakų likučiai. Gyvenimo ratui sukantis, ant senųjų griuvėsių kyla kitos civilizacijos, su naujais polėkais, nevėsią imdamos iš praeities.

Technika kaip toki negali stabdyti gyvenimo pažangos, nes technikos pažanga yra civilizacijos pažanga. Bet visa tragedija glūdi tame, kad žmogus įtikėjo į mašiną ir pradėjo ją garbinti. Besisukančios mašinos pilno ratukuose mato ne tik sau asmenišką naudą ir pačio gyvenimo prasmę. Ieškojimas gyvenimo prasmės mašinos mechanizme, — reiškia garbinti mašiną. Tai pažiūrėti techniško tipo žmogaus, iškeliant mašiną aukščiau visko.

Žmogus pasigaminęs orlaivį pakilo į padanges, radijo bangomis išgirdęs savo žodį, — pasijuto viršžmogių, nusilenkdamas mašinai. Tai šių laikų techniško žmogaus stabai.

Ne naujos mašinos išmeta į gatvę darbininką, bet techniškos žmogus. Mašina yra civilizacijos žmogaus įrankis, geros rankos gamina teigiamas vertybes, blogesnę — žalą. Technikos pagalba galima naują statyti, griauti ir naikinti bei žudyti patį žmogų. Technikos kaip civilizacijos prasmė glūdi ne mamoniškame garbinime jos kūrinių, bet kiek techniški laimėjimai panaudojami plačiausiai gyvenimo pažangai kelti, žmogaus būviui pagerinti ir jo darbui palengvinti.

Šiuo metu kaip tikta daug kalbama socialinės technikos klausimais, tai technikos panaudojimas plačios visuomenės reikalam, sprendžiant urbanistikos, viešųjų pastatų, būty statybos ir kitas problemas. Technika žmogaus dvasios negali prislėgti, nes ji yra įrankis. Žmogaus dvasią prislėgia neapvaldytas egoistinis žmogus.

Teigti, kad žmogaus dvasinis gyvenimas formuojasi lė-

čiau už technišką pažangą, yra jau noras mašinoje ieškoti kultūros. Dvasinis žmogaus gyvenimas priklauso kultūros sričiai, o kultūra turi savo keklus. Mašiną valdantis žmogus iš mašinos negali gauti kultūros, nes pačioje mašinoje jos nėra. Tuo tarpu technikos laimėjimais besinaudojantį žmogų pilnai galima vadinti civilizuo, nes jis naudojasi civilizacijos laimėjimais — technika. Todėl civilizuotas žmogus nevisada dar esti kultūrinis. Tas pats ir su žmonių bendruomenėmis bei tautomis: gali būti pasiekusios aukšto civilizacijos lygio, o bendrai būti žemos kultūros.

Technika yra apėmusi plačią žmogaus gyvenimo sritį. Atimti šių laikų žmogui technikos sukurtas vertybes, kuriomis jis naudojasi, reikštų grąžinti gyvenimą į urvinio žmogaus aplinką.

Technika valdo žmogaus civilizacijos laidą ir lydi per visą gyvenimą. NAGRINĖJIMAS technikos problemų yra progresu kelių ieškojimas, nesant indėlių į civilizacijos lobyną. Į techniką kaip universalų pasireikimą reikalingas gilesnis žvilgsnis. Siaura būtų ir ją žiūrėti po asmenišką bei grupinių įsitikinimų prizmę.

Platesnių technikos temų nagrinėjimas galimas tikta savarankiskam technikos žurnale. Mėnesinis dienraščio puslapis negalės tų klausimų apimti ir tik iš dalies padės informacijai. Todėl „Draugo“ Technikos skyrus trūkumo technikos žurnalo neužpildys; šis skyrus yra priedas tikta šio laikraščio skaitytojams, net ir tų pačių inžinierių neapjungia. Juk nevisi „Draugo“ skaito ir po jo vėliava tilpsta. Bet visgi Technikos skyrus pasirodymą tenka vertinti įnašu į mūsų techninę spaudą, linkint sėkmės.

Baigiant tenka paminėti, kad ižangos žodis blankus, stinga reikiamo rimto žvilgsnio į keliamą aktualiją. Technikos skyrus antras, — architektūra, technika ir ūkis, pavadinimo išreiškime susipainiota žodžių reikšmės sąvokose. Jei jau norima vartoti šiam žodžių derinį išreiškimo architektūra, tai žodžio technika vietoje renkalinės pakaitalas, arba atbulai.

Minint mūsųėjusius technikos žurnalus, pamirštas „Technikos Pasaulis“, vienas paskutiniųjų leistų Vokietijoje, kuris turėjo nemažai bendradarbių ir skaitytojų. Profesinė spauda turi būti objektyvi.

Turint tokią progą — visą dienraščio puslapį technikos žodžiui — reikėtų geriau susitvarkyti su talpinamais klausimais bei informacija. Spaudos darbe reikia nepamiršti gerbti skaitytoją ir taupyt popierį. Jei tas reikalaujama iš kiekvieno laikraščio bendradarbio, tai redaktoriams yra aksioma.

Bendrai šiais žodžiais norėta prisidėti prie savos techniškos spaudos tobulėjimo, ieškant kelių gylesniam žvilgsniui į techniką, varant spaudos barus.

Chicago Tuberkuliozės Institutas

Institutas šį mėnesį išsiuntė 175 milijonus Kaledų ženklelių. Chicago paštas išnešiojo 1,000 maišų laiškų su ženkleliais 875,000 žmonėms. CTI tikisi iš piliečių surinkti \$500,000 kovai su šia liga. Ženklelius gavusieji paprastai siunčia šiai įstaigai \$1.00 ar daugiau pridėdami voke. Šiuos ženklelius galima lipdyti ant kalėdinių sveikinimų voko antroje pusėje (jie nėra pašto ženklai).

IS CHICAGOS IR APYLINKIŲ

Pūgos ir pusnys

Ketvirtadienio vakare ir naktį siutusi pūga užpuštė kelius ir keliautojams pridarė daug vargo. Kai kurie įstrigo pusnyse, o traukiniai bei autobusai išstisomis valandomis vėlavosi.

Apie 300 automobilių ir sunkvežimių apklimpo vieškeluose, einančiuose į Chicago.

Kai kurios nuosalesnės mokyklos penktadienį turėjo būti uždarytos. Nevenur per pripusytas gatves vairuotojai tik 10 mylių per valandą tegalėjo pasistumti.

Viena senesnių keliautojų pora (71 ir 66 m.) išklimpo pusnyne Lockport-Plainfield Rd., 8 mylių nuo Joliet ir šiaurės vakarus. Juos policija rado sąlančius, įsisupusius ir užklotus.

Milwaukee Ave. į šiaurės vakarus susisiekimas buvo nutrauktas, pasnigus 4 pėdoms sniego.

Miesto susisiekimo vadybai teko siūsti visas savo sniego valymo priemones apvalyti 800 mylių ilgio miesto gatvių.

Mylėjo ir išsiskyrę

Ervin Herben, trečiadienio naktį nusizūdžiusios danų vicekonsulo bute savo pabėgusios žmonos vyras, pareiškė, jog jis Mrs. Marion Herben nenustojęs mylėjęs, kai ji jį pametusi. Jis rūpinis ir jos laidotuviams.

Mr. Ervin Herben sakosi, jog jis būtų sutikęs duoti perskyras savo žmonai, jei ji būtų buvusi laiminga su vicekonsulu Ahlers. Taip pat jis būtų sutikęs kiekvieno metu ją priimti jei ji būtų norėjusi grįžti atgal.

E. Herben mano, jog Marion nusizūdymo priežastį reikia ieškoti eilėje aplinkybių: ji buvusi nusivylusi meile, trūkė aiškus užsiėmimo ir buvusi ligota.

Tiria kitų kapitonų pajamas

Kefauverio nusikaltimų tyrinėjimo komitetas pašaukė liudyti dar 3 policijos kapitonus: R. Crane, uniformuotosios policijos viršininką; J. Hove, Shakespeare distrikto komandotoją, ir W. Healy, Chicago Lawn distrikto kapitoną. Manoma, kad jie buvo klausinėjami apie savo pinigines pajamas ir gembleriamų sąlygas Chicagoje. Healy pareiškė, jog su komiteto advokatu Robinson jis diskutavęs „gembleriamų, pastangas pagerinti policijos departamentą ir policijos vyrų stoka“.

Grasina streikuosiantiems

Miesto tarybos komisijos pirm. Wagner pagrįsino 2,000 miesto tranautojų, kad jei jie streikuosia, po 48 valandų būsią atleisti iš savo vietų, kai nesutiksą grįžti į darbą.

Šie tarnautojai, priklausant autautojų unijai, anksčiau pareiškė streikuosią, jei jiems nebūsią pakeltos algos 35 doleriais per mėnesį.

Svarstys konstitucijos keitimą

Gubernatorius Stevensonas sudarydino teisinę komisiją, kuri turės apsvarstyti konstitucijos keitimą. Vėliau jos pasiūlymai bus pateikti balsuoti piliečiams. Komisija atskleis visuo- menis ir 1952 metais pakeitimo pasiūlymai galės būti priimti Illinois valstybėje referendumo keliu.

Pagal lapkr. 7 d. priimtą konstitucijos keitimo pasiūlymą kiekvienais rinkimais negalima daugiau pakeisti valstybės konstitucijos straipsnių kaip tris.

Požeminės atominių bombų slėptuvės

48 valstybių civilinės gynybos atstovų suvažiavime Edgewater Beach viešbuty Nebraskos gubernatorių pasiūlė statyti didžiules požemines slėptuves nuo atominių bombų. Taiskom metu tokios slėptuvės galėtų būti parverstos automobilių garažais.

Pirmuosius žingsnius tokioms slėptuvėms ruošti Chicago m. taryba jau žengė. Pagal jos planą, turėsią būti pastatyti du požeminiai garažai. Vienas jų Randolph ir Monroe gatvių tarpe Grant Parke, kur tilptų 1500 automobilių. Jo kaina būtų \$4,350,000. Antrasis požeminis tarp van Buren ir Congress (taip pat Grant Parke) būtų mažesnis: jame tilptų 630 automobilių, o jo kaina \$1,755,000.

Plk. Gault, civilinės gynybos militarinio patarėjo padėjėjas Washington, tame pačiame suvažiavime pareiškė, jog publika turėsią 8 minutes laiko susirasti slėptuvę atominio puolimo metu. Prieš tiek laiko būsiąs duotas išpėjamas signalas.

SPORTAS

LIETUVIŠKOJO SPORTO AKIRATYJE

—Toronto „Vytytes“ futbolo komanda, kuri gražiai pasirodė Toronto futbolo pirmenybėse, taip pat puikiai pasireiškė ir žaidynėse dėl Campbell taurės, kur ji pasiekė finalą, prieš tai nugalėdama Oshawa City, Maher ir Hungaria vienuolikes. Fikaliname žaidime ji susitiko su šių metų vyrų pirmosios lygos meisteriu Earlscowit Legion, kuriam tik po sunkios kovos pralaimėjo 0:2. Nežiūrint lietuvių pralaimėjimo, vietos spauda juos gražiai įvertino, o lietuvių vartininką, Pr. Puškorių, paskelbė geriausiu žaidėju iš abiejų komandų tarp šiose rungtynėse.

—Brooklyno LAK antroji krepšinio komanda, tęsdama pirmenybių žaidimus, vėl pelnė 2 laimėjimus. Lapkričio mėn. 18 lietuviai buvo susitikę su Ainsle Presbyterian ir ją įveikė 32:28. Kitas rungtynės lietuvių komanda turėjo žaisti lapkričio mėn. 25 d. su The Old First Church, tačiau, priešininkams neatvykus, jiems taškai buvo užskaityti be kovos. Dabar LAK II krepšinio komanda turi 4 pergalės ir 1 pralaimėjimą, ir pirmenybėse dalinasi pirmąją vietą su St. Johns Lutherans krepšinininkais.

—Brooklyne ne vieni krepšinininkai parodo didelį aktyvumą ir pelno gražius laimėjimus, bet taip pat ir futbolininkai, kurie susibūrę į 2 komandas, puikiai atstovauja lietuviškajam futbolui. Lapkričio mėn. 19 d. lietuvių I futbolo komanda eilinėse pirmenybių rungtynėse pasiekė rekordinį įvarčių skaičių, nugalėdama Schlesier FC net 21:0. Lietuviams daugiausia įvarčių pelnė — Gražys (7) ir Kalašinskas (6). Lapkričio mėn. 12 d. lietuvių I futbolo vienuolikė žaidė antrąsias rungtynes dėl JV krašto taurės, kuriose nugalėjo Malta United 4:3. Šiose rungtynėse žinomas lietuvių žaidėjas Adomavičius įkrito į įvarčius, o Kalašinskas pridėjo ketvirtąjį.

Antroji futbolo vienuolikė taip pat nenusileidžia pirmajai. Ji paskutinėse dvejose rungtynėse pelnė 2 pergalės: prieš Brooklyn SC 2:1 ir Schwaben B — 11:0.

—Peipingo radijas kursto Korėjoje esančius kinus pulti, kol bus visiškai sunaikintos Amerikos karo jėgos.

Pirkite tose krautuvėse, kurios garsinasi „NAUJENOSE“

CLASSIFIED ADVT.

FOR RENT—IN GENERAL

Bendrai—Rendai

NUOMAI 4 furnišuoti kambariai su virtuve ir maudyne. Garų šildoma, prieinama kalna (norinčiam prižiūrėti šilumą nuolaidda). Tel. Vincennes 6-3668.

RENDON raštinė (office) 4454 So. Western Ave. Virginia 7-3402. Klauskit Mary Chensky, antras aukštas.

FURNISHED ROOMS—TO RENT

Gyvenimui Kambariai

RENDON kambarys dvim, taigpi vienas kambarys vienam vyriui. Šiltas vanduo. 2037 Canalport Ave.

RENDON didelis gražus apšildomas kambarys prie privatiškos šeimos. 3847 W. 66th St. Grovehill 6-3557, po 5 val. vakarais.

RENDON šviesus gražus kambarys vyriui. Turi būti blaivus. 10901 So. Western Ave. Cedarcrest 3-9842.

RENDON kambarys. Atskiras įėjimas. Virtuvė ir maudynė. Blaivam ir ramiam vyriui. HEMlock 4-3358.

RENDON furnišuoti kambarys vyriui arba moteriai. Taip pat 2 furnišuoti kambariai beimante. 3434 SO. UNION AVE.

RENDON kambarys vaikiniui arba senyvam vyriui. Galima vartoti ir virtuvę. Pirmas aukštas iš kiemo. 3441 So. Litanica.

BUSINESS CHANCES

Biznio Progos

TAVERNA ir namas pardavimui su 5 gyvenimui kambariais užpakalyje. Taverne visur įvesta atšaldymas. 5436 W. 95th St., Oak Lawn, Ill.

PARDAVIMUI groserinė ir mėsos krautuvė. Gerai išdirbtas biznis. Lysas gaunamas. 836 W. 33rd Place.

DELICATESSEN ir groserinė, 3 kambariai užpakalyje, \$500 randa. 6 metų „lysas“. Moteris savininkė negali išlaikyti. Kaina \$1,800. 3564 So. Halsted St.

NEPRALAIŠKITE šių aukso kasyklų! Transjerio kamps, Victoria Restaurant. Savininkas parduoda. Turi būti parduota šią savaitę. Tel. Yards 7-9276, klauskite Mike. 2407 West 47th St.

Al. Brazys koncertuos New Yorke

Kiekvieno menininko svajonė — gauti progos koncertuoti puikiausiame New Yorke teatre Carnegie Hall. Tokiu koncertu menininkas apvainikuoja savo darbą, kuris yra pareikalavęs iš jo daug jėgų ir kantrybės. Tos laimės siekia ir mums gerai žinomas Chicago lietuvis dainininkas Algirdas Brazys. Jis koncertuos Carnegie Hall 1951 m. balandžio 8 dieną.

Per paskutiniuosius penkerius metus Al. Brazys mielai sutinka savo nuostabiui balsu pagražinti lietuvių organizacijų rengiamus koncertus ir minėjimus. Daina jis kelia pavergtosios tėvynės Lietuvos vardą, ir mes tuo didžiuojamės.

Dabar kyla klausimas: leisiame jam vienam vykti į New Yorką ar vyksime kartu su juo? Vykdami su juo, mes būtume jam labai didelį moralinį paramą, o mums būtų didžiausias malonumas matyti ir girdėti mūsų mylimą dainininką pasiekusį tikslą. Todėl norėčiau pasiūlyti, kad lietuvių organizacijų ir daigų mėgsta asmenys imtųsi iniciatyvos sudaryti komitetą paremti Al. Brazio koncertui Carnegie Hall.

Aš kreipiuosi į Chicago lietuvių ir Al. Brazio draugus, kviesdamas juos vykti į šį jo debiutą. Tuom paremsite šį kilnų artisto darbą ir jam duosite energijos tęsti dainą mūsų tarpe. Interesantai gal kreiptis į mane platesnių informacijų koncerto bei kelionės reikalais.

John T. Zuris, Teisėjas

SUMAZĖJO VALSTYBĖJE GIMIMŲ

Pirmojoje 1950 metų pusėje Illinois valstybėje gimimai sumažėjo 4% palyginti su perėjusių metų tuo pačiu laikotarpiu.

1950 metų kalbamuoju laikotarpiu gimė valstybėje 85,489 kūdikiai, o 1948 m. 87,823. ...

REAL ESTATE FOR SALE

Namai, Zemė—Pardavimui

JUS GALIT KRAUSTYTI RYTOJ. Pardavimui gerų pajamų biznio nuosavybė. Krautuvė išnuomota atskirai ramiai šeimai. Atskiras 6 kambarių flatas užpakalyje krautuvės. Virtuvė ir maudynė pertaisyta, visur kitur išdekoruota. 2-ras aukštas 2-4 ir 1-3 kambarių flatai. Visi nuomininkai savo flatus išvalo ir apšildo, krautuvė šildoma gasu. Yra pastogė ir beismontas, 3 mašinų mūrinis garažas. Lotas 37½x125 pėdas dydžio. Naujas stogas.

KAINA \$17,500.

2314 SO. KEDZIE AVENUE.

Atdara dėl apžiūrėjimo sekmadienį arba šaukite dėl susistimo PROspect 6-4172.

Jeigu ši nuosavybė nebus parduota iki sekmadienio, flatai bus išnuomotai pirmadienį už \$55 i mėnesį.

NAMAS PIGESNIS UŽ PINIGUS \$1,500 cash nupirks apšildoma 3 flata namą (pietinėj daly). Randasi prie parko, bažnyčios ir šturų, pusė kvartalo nuo tramvajų. Kaina tik \$6,800. Randų gal. 140.00 i mėnesį. Patušins fl. i 60 dienų. Reikia biskį pataisyti. Šauk vakare 7-8 val. TAYlor 9-2733.

NAUJAS 5 kambarių mūrinis namas. Lotas 50x125. 3 miegamieji pirmam aukšte. Dideli viškai, sklepas. Pilnai išdekoruotas. Tuoj galima užimti. Gasu šildomas. Kietmedžio grindys, trim. Raktai adresu: 5348 So. Hayne.

E. ARMON, 1617 S. KARLOV AVE.

Pardavimui 9 kambarių stuba, 2 mašinų garažas, išnuomotas žiemai ir vasarai. Tuojau galima užimti. Naujai pertaisyta. Galima įtaisyti gasinį arba elektrikinį pečių.

PARDAVIMUI 4 flatai, 2-5 ir 2-3½, Marquette Parke prie 66th Street. Šaukite Walbrook 5-9415.

7 KAMBARIŲ rezidencija, gasu šildoma, tile prausykla, virtuvė. Nuo sienos iki sienos iškota kaurais. Venetian blinds, \$14,500. Atidaryta apžiūrėjimui sekmadienį 1-4. 5411 So. May St.

PARDAVIMUI 3 aukštų kampinis biuiznavas namas. Mūrinis. 2 kerų mūrinis garažas. Remdos neša \$154. i mėnesį. Tik \$15,000. Telefonuokite Chesapeake 3-6306.

FARMS FOR SALE

Ukiai Pardavimui

NORTH JUDSON, IND., 2 mylios i vakarus miestelis. Prie kelio 10. Turi parduoti. Paskirsto nuosavybę. 40 akrų, 8 kambarių namas. Plumbingas, 2 karų garažas, 3 vištinių, kail, barnė. Geriausia pasūla paims. Raktai pas Mrs. Mary Pechous. Rt. 1, San Pierre, Ind. arba Mrs. D. Spotak, 2300 So. 50th Ave. Cicero. Townhall 3-8403.

MUSICAL INSTRUMENTS

Muzikos Instrumentai

PARDAVIMUI radio-phonograph su plokštelėmis. Matykite 6837 S. Maplewood Ave.

MISCELLANEOUS

Ivairūs

Mes taisome visokias SIUVAMAS MASINAS

Visas darbas garantuotas. Mes taip pat išnuomojame mašinas. Duokite mums perdirbti koja minamas mašinas i elektrines. Nemokamas apskaičiavimas. Turime puikų pasirinkimą vartotų SINGER mašinų.

SINGER SEWING MACHINE

COMPANY

4222½ Archer Avenue

Tel.: FRontier 4-6847.

PARTIS IR ŠVEDISKI MASAŽAI

Facial and Pedicure.

Atlieka OLGA FILIPUNAS PARK MANOR BATHS AND MASSAGES 411 East 71st Street Telephone Aberdeen 4-7933 CHICAGO 19, ILL.

FURNITURE-FIXTURE FOR-SALE

Rakandai ir Įtaisai Pardavimui

MODERNIZUOKIT

Savo Virtuvę

arba Bathroom su Steel Wall Tile kambarys 4x7, 4 pėdų aukščio \$59.00. Sudėsimė—Kreditas.

LAfayette 3-2977

Pasirinkimas gražiausių spalvų.

PARDAVIMUI 1 Hobart jungtinė mėsai ir kava malti mašina, 1 Fairbanks „floor scale“, 3 valgyklos būdelės su veidrodžio „panels“, 1 valgyklos stalas, 6 minkštos kedės, bufetai. Telefonas VI 6-3868.

PARDAVIMUI šaldytuvus, gerame stovyje. Labai prieinama kaina. JUSTIN WAINISN 3325 So. Lowe Ave.

IEŠKO pirkti visos tavernos įrengimų (fixtures) ir cash registerio. Atsiskaityti seštadienį arba sekmadienį. FRontier 6-5952.

Pirkite tose krautuvėse, kurios garsinasi „NAUJENOSE“

HELP WANTED—FEMALE

Reikia Darbininkių

REIKIA

LANGŲ PLOVEJŲ

UNIJINĖ MOKESTIS.

KAMBARYS 634.

11 SO. LA SALLE ST.

STENOGRAPHER

Excellent opportunity for YOUNG GIRL

for general office work. Experienced. Permanent position. Good salary, pleasant working conditions. Paid vacations. Employee benefits.

W E R N E R

TRANSPORTATION CO.

1500 West 33rd Street

Phone Virginia 7-0800.

HELP WANTED—MALE

Reikia Darbininkių

MARSHALL FIELD AND CO.

turi darbų dėl

STOCKMEN

• Nuolatinis darbas

• Liberalė darbininkų nauda.

• Amžiaus minimumas 18.

ATEIKIT ŠIANDIEN!

Employ